

# DENVER<sup>®</sup>

## WS-530



User manual

# DENVER WS-530 - 433MHZ WEATHER STATION

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

## Main feature and specifications

### 1. Main Unit

- 1) Weather forecast in 4 states: sunny, semi-sunny, cloudy, rainy
- 2) Seven function buttons: TIME, ALARM, UP, DOWN, CH, MEM, LIGHT/SNOOZE
- 3) Seven languages: English, Germany, French, Italian, Spanish, Dutch, Danish
- 4) °C/°F selected, 12/24 hour selected, Moon phase
- 5) Indoor temperature range: 0°C--50°C (sampling cycle: 15 seconds)
- 6) Indoor humidity range: 20%--90% (sampling cycle: 15 seconds)
- 7) Outdoor temperature/humidity with RF: up to 3 channels
- 8) Trend indication of indoor and outdoor temperature/humidity
- 9) Indication of the comfort index
- 10) Max/Min temperature/humidity indication for indoor and outdoor

### 2. Remote sensor

- 1) Outdoor temperature and humidity display
- 2) Battery compartment: 2 AA batteries (not included)
- 3) CH switch - Select a channel (1-3)
- 4) Wall mount hanger - This hole makes it possible to mount the remote sensor on a wall.

## Power on and reset

- 1) After batteries are loaded, the main unit is powered on and the LCD turns on.
- 2) 3 minutes later, the main unit starts to receive signals of indoor/outdoor temperature and humidity.
- 3) 3 minutes later, the main unit switches to RF receiving mode.
- 4) Default time format is 24HR display.

## Button operation and display

### 1. Normal display mode

- 1) "TIME" button - Hold down for 2 seconds to enter time setting mode.
- 2) "ALARM" button - Press to turn alarm on/off. Hold down to enter alarm setting mode.
- 3) "UP" button - Press to show AM/PM status.
- 4) "CH" button - Press to switch between CH1/2/3. Press and hold for 2 seconds to clear the currently registered CH.
- 5) "MEM" - Press to show the max/min temperature and humidity. Press and hold for 2 seconds to delete max/min temperature and humidity records.
- 6) "SNOOZE/LIGHT" - Press to turn on backlight.

### 2. Time setting

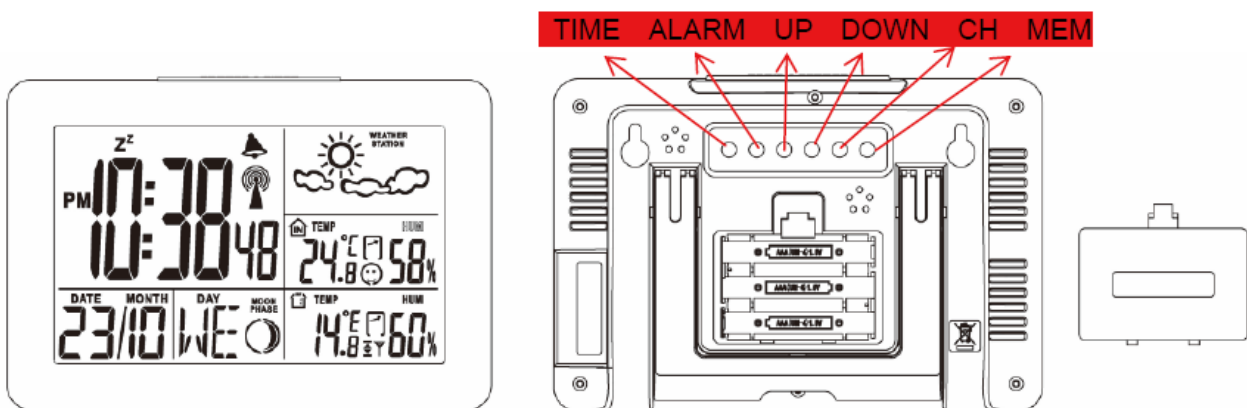
- 1) In time display mode, hold down the "TIME" button for 2 seconds to enter time setting mode.
- 2) Press or hold down the "UP" / "DOWN" button to set a time digit.
- 3) Press the "TIME" button to confirm the setting.

- 4) Repeat step 2 and 3 above to finish time setting.
- 5) Time setting mode exits automatically if there is no button operation for 30 seconds.

### 3. Alarm setting

- 1) Press the “ALARM” button to switch to alarm time display, and then hold down the “ALARM” button for 2 seconds to enter alarm setting mode.
- 2) Press or hold down the “UP” / “DOWN” button to set a time digit.
- 3) Press the “ALARM” button to confirm the setting.
- 4) Repeat step 2 and 3 above to finish alarm time setting.
- 5) Alarm setting mode exits automatically if there is no button operation for 30 seconds.
- 6) After setting, alarm is activated.

## Function description



EN	EN
TIME	TIME
ALARM	ALARM
UP	UP
DOWN	DOWN
CH	CH
MEM	MEM

### 1. RF receiving function




- 1) After loading batteries and checking temperature/humidity, 3 minutes later the main unit enters RF receiving mode
- 2) In normal display mode, hold down the “CH” button for 2 seconds to clear the channel information.
- 3) If no effective signal with the same ID code is received in the current channel for 35 minutes, the temperature of the current channel shows “--. -“.
- 4) If effective signal is received again, normal temperature display resumes.

### 2. Alarm function




- 1) The buzzer rings for 2 minutes at different rates described below.
  - a. 0 – 10 seconds at the beginning, beep once per second.
  - b. 10 – 20 seconds later, beep twice per second.
  - c. 20 – 30 seconds later, beep four times per second.

- d. 30 seconds later, beep continuously.
- 2) During buzzer ringing, press the “SNOOZE/LIGHT” button once to enter 5-minute interval snoozing mode. To exit snoozing mode, press any other button.



### 3. Temperature trend indication

- 1) If the current temperature vs recorded temperature has at least 1°C more, the temperature trend indicator shows .
- 2) If the current temperature vs recorded temperature has at least 1°C fewer, the temperature trend indicator shows .
- 3) If the current temperature vs recorded temperature is has difference within +/- 1°C, the temperature trend indicator shows .

### 4. The comfort – level icons:

COMFORT LEVEL	ICON DISPLAY	TEMPERATURE RANGE	HUMIDITY RANGE
DRY		-5°C to +50 °C	under 40 %
COMFORT		+20 °C to +28 °C	40% to 70%
WET		-5°C to +50 °C	Over 70%
NO INDICATION	-	< 20 °C, or > 28 °C	40% to 70%

### 5. RCC/Radio Controlled Clock (10-minute RCC receiving)

- 1) RCC signal receiving starts when powering on or resetting the product, or after RF receiving is available.
- 2) RCC signal receiving starts automatically every day at 2:01/3:01/4:01/5:01.
- 3) Hold down the “DOWN” button for 3 seconds to switch to RCC manual mode.
- 4) Press the “DOWN” button to stop RCC signal receiving when receiving RCC signal successfully and the RCC symbol () is displayed.
- 5) The RCC symbol () disappears on the display if resetting time manually.
- 6) RCC signal indication:
  - During RCC signal receiving, the tower-shape part of the RCC symbol flickers in 1Hz frequency.
  - When successful receiving, both the tower-shape and arc parts of the RCC symbol turn to a solid display.

Please notice - All products are subject to change without any notice. We take reservations for errors and omissions in the manual.

ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Electric and electronic equipment and included batteries contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment and batteries) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment and batteries is marked with the crossed out trash can symbol, seen above. This symbol signifies that electric and electronic equipment and batteries should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

As the end user it is important that you submit your used batteries to the appropriate and designated facility. In this manner you make sure that the batteries are recycled in accordance with legislature and will not harm the environment.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment and batteries can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

Hereby, Inter Sales A/S declares that the radio equipment type WS-530 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) and then click the search ICON on topline of website.

Write model number: ws-530. Now enter product page, and red directive is found under downloads/other downloads.

Operating Frequency Range:433.92MHz±500KHz

Max Output Power:270mw

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denmark

[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER WS-530 – 433-MHZ-WETTERSTATION

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

## Hauptmerkmale und Spezifikationen

### 1. Hauptgerät

- 1) Wettervorhersage von 4 Wetterlagen: Heiter, sonnig, bewölkt, regnerisch
- 2) Sieben Funktionstasten: UHRZEIT, WECKRUF, AUF, AB, KANAL, SPEICHER, SCHLUMMERN/LICHT
- 3) Sieben Sprachen: Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Niederländisch, Dänisch
- 4) °C/°F-Umschaltung, 12/24-h-Umschaltung, Anzeige der Mondphase
- 5) Innentemperaturbereich: 0 °C – 50 °C (Messintervall: 15 Sekunden)
- 6) Innenluftfeuchtigkeitsbereich: 20 % – 90 % (Messintervall: 15 Sekunden)
- 7) Außentemperatur/Außenluftfeuchtigkeit über Funk: Bis zu 3 Kanäle
- 8) Trendanzeige der Außen-/Innentemperatur und Außen-/Innenluftfeuchtigkeit
- 9) Anzeige des Behaglichkeitsindex
- 10) Anzeige der höchsten und tiefsten Außen-/Innentemperatur und Außen-/Innenluftfeuchtigkeit

### 2. Remotesensor

- 1) Außentemperatur- und Außenluftfeuchtigkeitsanzeige
- 2) Batteriefach: 2 Batterien vom Typ AA (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 3) Kanalwähler – Auswahl eines Kanals (1 – 3)
- 4) Wandmontageaufhänger – Dieses Loch ermöglicht die Montage des Remotesensors an der Wand.

## Einschalten und Rücksetzen

- 1) Wenn Sie die Batterien eingelegt haben, dann wird das Hauptgerät automatisch eingeschaltet. Anschließend schaltet sich die LCD-Anzeige ein.
- 2) 3 Minuten später beginnt das Hauptgerät, die Außen- und Innentemperatursignale sowie die Außen- und Innenluftfeuchtigkeitssignale zu empfangen,
- 3) indem es in den Remotesensorempfangsmodus wechselt.
- 4) Das Standardanzeigeformat für die Uhrzeit ist das 24-h-Format.

## Tastenbedienung und Anzeige

### 1. Normaler Anzeigemodus

- 1) „UHRZEIT“-Taste – Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Uhrzeit-Einstellungsmodus zu wechseln.
- 2) „WECKRUF“-Taste – Drücken Sie diese Taste, um den Weckruf ein/auszuschalten. Halten Sie diese Taste gedrückt, um in den Weckruf-Einstellungsmodus zu wechseln.
- 3) „AUF“-Taste – Drücken Sie diese Taste, um die Uhrzeit im AM/PM-Zeitformat anzeigen zu lassen.
- 4) „KANAL“-Taste – Drücken Sie diese Taste, um zwischen den Kanälen 1, 2 und 3 umzuschalten. Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die gegenwärtig registrierten Kanäle zu löschen.
- 5) „SPEICHER“-Taste – Drücken Sie diese Taste, um die Höchst-/Tiefsttemperatur und die höchste und niedrigste Luftfeuchtigkeit anzeigen zu lassen. Halten Sie diese Taste 2 Sekunden

lang gedrückt, um die gespeicherte Höchst-/Tiefsttemperatur und die höchste und niedrigste Luftfeuchtigkeit zu löschen.

- 6) „SCHLUMMERN/LICHT“ – Drücken Sie diese Taste, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten.

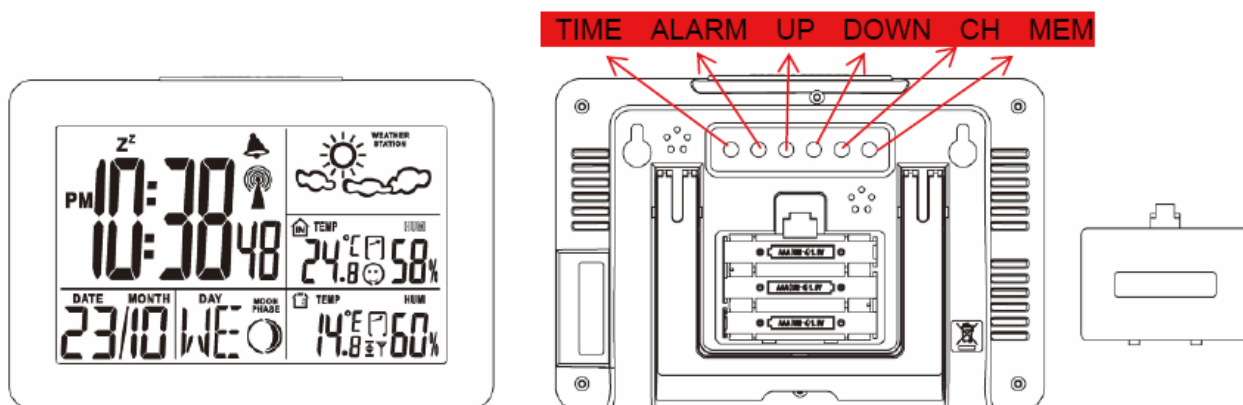
## 2. Uhrzeiteinstellung

- 1) Halten Sie im Uhrzeitanzeigemodus die Taste „UHRZEIT“ 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Uhrzeit-Einstellungsmodus zu wechseln.
- 2) Drücken Sie oder halten Sie die Taste „AUF“ / „AB“ gedrückt, um eine Stelle der Uhrzeit einzustellen.
- 3) Drücken Sie die Taste „UHRZEIT“, um Ihre Einstellung zu bestätigen.
- 4) Wiederholen Sie die vorstehenden Schritte 2 und 3, um die Einstellung der Uhrzeit abzuschließen.
- 5) Der Uhrzeit-Einstellungsmodus wird automatisch beendet, wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Tastenbetätigung erfolgt.

## 3. Weckrufeinstellung

- 1) Drücken Sie die Taste „WECKRUF“, um zur Weckrufanzeige umzuschalten. Halten Sie diese Taste anschließend 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Weckruf-Einstellungsmodus zu wechseln.
- 2) Drücken Sie oder halten Sie die Taste „AUF“ / „AB“ gedrückt, um eine Stelle der Uhrzeit einzustellen.
- 3) Drücken Sie die Taste „WECKRUF“, um Ihre Einstellung zu bestätigen.
- 4) Wiederholen Sie die vorstehenden Schritte 2 und 3, um die Einstellung der Weckrufzeit abzuschließen.
- 5) Der Weckruf-Einstellungsmodus wird automatisch beendet, wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Tastenbetätigung erfolgt.
- 6) Nach Abschluss der Einstellung ist der Weckruf aktiviert.

## Funktionsbeschreibung



EN	DE
TIME	UHRZEIT
ALARM	WECKRUF
UP	AUF
DOWN	AB

CH	KANAL
MEM	SPEICHER




### 1. Remotesensorempfangsfunktion

- 1) Nach dem Einlegen der Batterien misst das Hauptgerät die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit. 3 Minuten später wechselt das Hauptgerät dann in den Remotesensorempfangsmodus.
- 2) Halten Sie im normalen Anzeigemodus die Taste „KANAL“ 2 Sekunden lang gedrückt, um die Kanalinformationen zu bereinigen.
- 3) Wenn auf dem aktuellen Kanal innerhalb 35 Minuten kein gültiges Signal mit demselben ID-Code empfangen wird, dann wird für die Temperatur des aktuellen Kanals „--. -“ angezeigt.
- 4) Wenn wieder ein gültiges Signal empfangen wird, dann wird die Temperatur wieder angezeigt.




### 2. Weckruffunktion

- 1) Der Summer ertönt wie nachstehend beschrieben mit unterschiedlichen Intervallen:
  - a. 0 – 10 Sekunden: Ein Piepton pro Sekunde.
  - b. 10 – 20 Sekunden: Zwei Pieptöne pro Sekunde.
  - c. 20 – 30 Sekunden: Vier Pieptöne pro Sekunde.
  - d. Ab 30 Sekunden: Dauerton.
- 2) Wenn der Summer ertönt, dann können Sie die Taste „SCHLUMMERN/LICHT“ einmal drücken, um in einen 5-minütigen Schlummermodus zu wechseln. Durch Drücken einer beliebigen anderen Taste beenden Sie den Schlummermodus.

### 3. Temperaturtrendanzeige

- 1) Wenn sich die aktuelle Temperatur im Vergleich zur gespeicherten Temperatur um mindestens 1 °C erhöht hat, dann zeigt die Temperaturtrendanzeige  an.
- 2) Wenn sich die aktuelle Temperatur im Vergleich zur gespeicherten Temperatur um mindestens 1 °C verringert hat, dann zeigt die Temperaturtrendanzeige  an.
- 3) Wenn sich die aktuelle Temperatur im Vergleich zur gespeicherten Temperatur um weniger als ±1 °C geändert hat, dann zeigt die Temperaturtrendanzeige  an.

### 4. Die Behaglichkeitsniveausymbole:

BEHAGLICHKEITSNIV EAU	ANGEZEIGTES SYMBOL	TEMPERATURBEREICH	LUFTFEUCHTIGKEITSBE REICH
TROCKEN		-5 °C bis +50 °C	Unter 40 %
BEHAGLICH		+20 °C bis +28 °C	40 % bis 70 %
FEUCHT		-5 °C bis +50 °C	Über 70 %
KEINE ANZEIGE	–	< 20 °C oder > 28 °C	40 % bis 70 %



## 5. Funkuhr (Funkempfang alle 10 Minuten)

- 1) Der Empfang des Funksignals beginnt, wenn das Gerät eingeschaltet oder rückgesetzt wird oder sobald ein Funksignal verfügbar ist.
- 2) Der Empfang des Funksignals beginnt jeden Tag automatisch um 2:01, 3:01, 4:01 und 5:01.
- 3) Halten Sie die Taste „AB“ 3 Sekunden lang gedrückt, um in den manuellen Funksignalempfangsmodus zu wechseln.
- 4) Drücken Sie die Taste „AB“, um den Empfang des Funksignals zu beenden, wenn das Funksignal erfolgreich empfangen wurde und das Funkuhrsymbol (🕒) angezeigt wird.
- 5) Das Funkuhrsymbol (🕒) wird auf dem Display nicht angezeigt, wenn Sie die Zeit manuell einstellen.
- 6) Funksignalanzeige:
  - Während des Funksignalempfangs blinkt der Turm im Funkuhrsymbol einmal pro Sekunde.
  - Wenn der Empfang erfolgreich war, dann werden sowohl der Turm als auch die Bögen des Funkuhrsymbols permanent angezeigt.

Bitte beachten Sie – Alle Produkte können stillschweigend geändert werden. Irrtümer und Auslassungen in der Bedienungsanleitung vorbehalten.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte und Batterien sind mit dem durchgestrichenen Mülltonnensymbol gekennzeichnet, wie oben dargestellt. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern sie separat zu entsorgen sind.

Als Endverbraucher ist es notwendig, dass Sie Ihre erschöpften Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden verursachen.

Alle Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können oder die sie von den Haushalten einsammeln. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.

Hiermit erklärt Inter Sales A/S, dass der WS-530 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) und klicken Sie dann auf das SYMBOL Suche in der obersten Leiste der Webseite. Modellnummer schreiben: ws-530. Sie gelangen nun zur Produktseite, auf der Sie die rote Direktive (Richtlinie 2014/53/EU) unter downloads/other downloads finden können.

Betriebsfrequenzbereich:  $433.92\text{MHz} \pm 500\text{KHz}$

Max. Ausgangsleistung: 270mw

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dänemark

[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER WS-530 - 433 MHZ VEJRSTATION

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

## Oversigt og specifikationer

### 1. Hovedenhed

- 1) Vejrudsigt med 4 vejrtyper: solrigt, solrigt til delvist overskyet, overskyet, regn
- 2) Syv funktionsknapper: TID, ALARM, OP, NED, CH, MEM, LYS/SNOOZE
- 3) Syv sprog: Engelsk, Tysk, Fransk, Italiensk, Spansk, Hollandsk, Dansk
- 4) °C/°F-vælger, 12/24-timers vælger, Månefase
- 5) Indendørs temperaturområde: 0 °C - 50 °C (indhentningscyklus: 15 sekunder)
- 6) Indendørs luftfugtighedsområde: 20 % - 90 % (indhentningscyklus: 15 sekunder)
- 7) Udendørstemperatur/luftfugtighed med RF: op til 3 kanaler
- 8) Visning af tendensen i inden- og udendørstemperatur/luftfugtighed
- 9) Visning af komfortindeks
- 10) Visning af maks./min.-temperatur/luftfugtighed inden- og udendørs

### 2. Fjernsensor

- 1) Visning af udendørstemperatur og luftfugtighed
- 2) Batterirum: 2 AA-batterier (tilkøb)
- 3) Kanalvælger - Vælg en kanal (1-3)
- 4) Vægophæng - Dette hul gør det muligt at hænge fjernsensoren på en væg.

## Opstart og nulstilling

- 1) Når batterierne er lagt i, starter hovedenheden op, og LCD-displayet tænder.
- 2) 3 minutter senere begynder hovedenheden at modtage signaler om inden-/udendørstemperatur og -luftfugtighed.
- 3) 3 minutter senere skifter hovedenheden til RF-modtagetilstand.
- 4) Standardtidsformat er 24HR-visning.

## Knapbetjening og display

### 1. Normal displaytilstand

- 1) "TID"-knap - Hold knappen inde i 2 sekunder for at åbne tidsindstillingstilstand.
- 2) "ALARM"-knap - Tryk for at slå alarmerne til/fra. Hold inde for at åbne alarmindstillingerne.
- 3) "OP"-knap - Tryk for at vise status for AM/PM.
- 4) "CH"-knap - Tryk for at skifte mellem kanal 1/2/3. Tryk og hold i 2 sekunder for at slette den aktuelt registrerede kanal.
- 5) "MEM"-knap - Tryk for at vise maks./min. temperatur og luftfugtighed. Tryk og hold i 2 sekunder for at slette oplysningerne om maks./min. temperatur og luftfugtighed.
- 6) "SNOOZE/LYS" - Tryk for at tænde baggrundslyset.

### 2. Tidsindstillinger

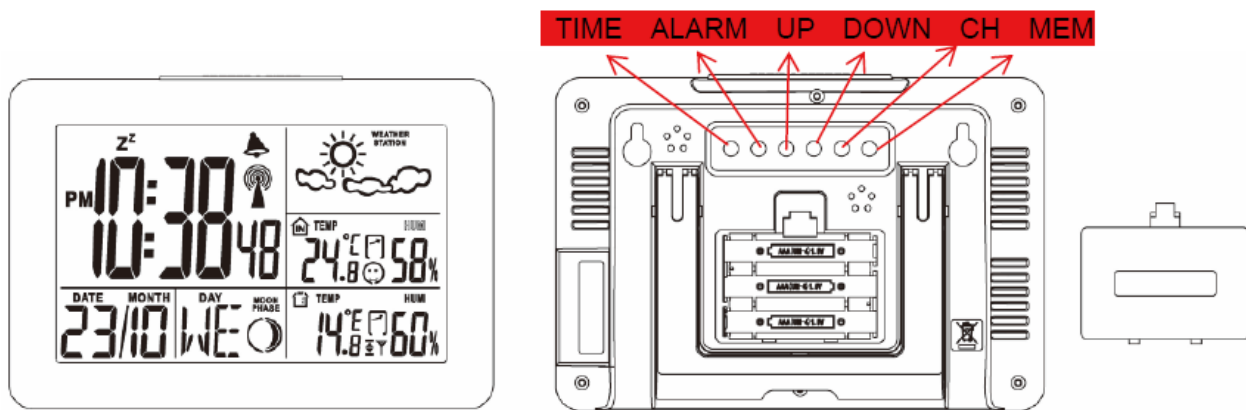
- 1) I tidsvisningstilstand kan du holde knappen "TIME" inde i 2 sekunder for at åbne tidsindstillingerne.
- 2) Tryk eller hold knappen "OP" / "NED" for at indsætte et ciffer i tidsangivelsen.
- 3) Tryk på knappen "TID" for at bekræfte indstillingen.
- 4) Gentag trin 2 og 3 herover for at færdiggøre tidsindstillingen.

5) Tidsindstillingstilstand afsluttes automatisk, hvis du ikke har trykket på nogen knapper i 30 sekunder.

### 3. Alarmindstillinger

- 1) Tryk på knappen "ALARM" for at skifte til alarmtidsdisplayet, og hold dernæst knappen "ALARM" inde i 2 sekunder for at åbne alarmindstillingstilstand.
- 2) Tryk eller hold knappen "OP" / "NED" for at indsætte et ciffer i tidsangivelsen.
- 3) Tryk på knappen "ALARM" for at bekræfte indstillingen.
- 4) Gentag trin 2 og 3 herover for at færdiggøre alarmtidsindstillingen.
- 5) Alarmindstillingstilstand afsluttes automatisk, hvis du ikke har trykket på nogen knapper i 30 sekunder.
- 6) Efter indstilling er alarmen aktiveret.

### Oversigt over funktioner



EN	DA
TIME	TID
ALARM	ALARM
UP	OP
DOWN	NED
CH	CH
MEM	MEM

### 1. RF-modtagefunktion

- 1) Efter ilægning af batterier og tæk af temperatur/luftfugtighed vil hovedenheden 3 minutter senere aktivere RF-modtagetilstand.
- 2) Hold knappen "CH" inde i 2 sekunder i normal displaytilstand for at slette kanalinformationerne.
- 3) Hvis intet effektivt signal med samme ID-kode modtages på den aktuelle kanal i 35 minutter, vises temperaturen for den aktuelle kanal som "--.-". [merged with above]
- 4) Når det effektive signal modtages igen, genoptages normal temperaturvisning.

### 2. Alarmfunktion

- 1) Brummeren lyder i 2 minutter i forskellig takt, som beskrevet herunder.
  - a. 0 – 10 sekunder i starten; et bip pr. sekund.
  - b. 10 – 20 sekunder efterfølgende; to bip pr. sekund.
  - c. 20 – 30 sekunder efterfølgende; tre bip pr. sekund.
  - d. 30 sekunder og frem; kontinuerlig bippen.

2) Når brummeren lyder, kan du trykke én gang på knappen "SNOOZE/LYS" for at aktivere en snoozeperiode på 5 minutter. Tryk på en anden knap for at afslutte snooze.

### 3. Visning af temperaturtendens

1) Hvis den aktuelle temperatur er mindst 1 °C højere end den tidligere registrerede temperatur,

viser temperaturtendensindikatoren .




2) Hvis den aktuelle temperatur er mindst 1 °C lavere end den tidligere registrerede temperatur,

viser temperaturtendensindikatoren .

3) Hvis forskellen mellem den aktuelle temperatur og den registrerede temperatur ligger indenfor

en difference på +/- 1°C, viser temperaturtendensindikatoren .

### 4. Ikoner for komfortniveau:

KOMFORTNIVEAU	VIST IKON	TEMPERATUROMRÅDE	LUFTFUGTIGHEDSOMRÅDE
TØRT		-5 °C til +50 °C	under 40 %
BEHAGELIGT		+20 °C til +28 °C	40 % til 70 %
FUGTIGT		-5 °C til +50 °C	Over 70 %
INGEN INDIKATION	-	< 20 °C eller > 28 °C	40 % til 70 %

### 5. RCC/Radiostyret ur (10-minutters RCC-modtagelse)

1) RCC-signalmodtagelse starter, når du tænder eller nulstiller produktet, eller når RF-modtagelse er tilgængelig.

2) RCC-signalmodtagelse starter automatisk hver dag kl. 2:01/3:01/4:01/5:01.

3) Hold knappen "NED" inde i 3 sekunder for at skifte til RCC manuel tilstand.

4) Tryk på knappen "NED" for at afbryde RCC-signalmodtagelse, mens RCC-signalet modtages,

og RCC-symbolet () vises på displayet.

5) RCC-symbolet () forsvinder fra displayet, hvis du nulstiller tiden manuelt.

6) RCC-signalvisning:

- Under RCC-signalmodtagelse blinker den tårnformede del af RCC-symbolet ved en frekvens på 1 Hz.

- Når modtagelsen er god, lyser både den tårnformede del og buen på RCC-symbolet konstant på displayet.

Bemærk venligst - Ret til uvarslet ændring i alle produkter forbeholdes. Vi tager forbehold for fejl og udeladelser i denne manual.

ALLE RETTIGHEDER RESERVERET, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr og batterier) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med ovenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Som slutbruger er det vigtigt, at du afleverer dine brugte batterier til de ordninger, der er etablerede. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr samt bærbare batterier gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

Hermed erklærer Inter Sales A/S, at WS-530 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), og klik på søgeikonet øverst på hjemmesiden. Skriv modelnummeret: ws-530. Du kommer nu ind på produktsiden, hvor RED-direktivet kan findes under downloads/andre downloads.

Driftsfrekvensområde:  $433.92\text{MHz} \pm 500\text{KHz}$

Maximal udgangseffekt: 270mw

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Søften

DK-8382 Hinnerup

Danmark

[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER WS-530 – ESTACIÓN METEOROLÓGICA DE 433MHZ

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

## Características principales y especificaciones

### 1. Unidad principal

- 1) Previsión meteorológica en cuatro estados: soleado, parcialmente soleado, nuboso, lluvioso
- 2) Siete botones de función: HORA, ALARMA, ARRIBA, ABAJO, CANAL, MEMORIA, LUZ/RETARDO
- 3) Siete idiomas: Inglés, alemán, francés, italiano, español, holandés, danés
- 4) °C/°F seleccionado, 12/24 horas seleccionado, fase lunar
- 5) Alcance de temperatura interior: 0°C--50°C (ciclo de muestreo: 15 segundos)
- 6) Alcance de humedad interior: 20%--90% (ciclo de muestreo: 15 segundos)
- 7) Temperatura / humedad exterior con RF: Hasta 3 canales
- 8) Indicación de tendencia de la temperatura / humedad interior y exterior
- 9) Indicación de índice de comodidad
- 10) Indicación de temperatura / humedad máxima /mínima para el interior y exterior

### 2. Sensor remoto

- 1) Pantalla de temperatura y humedad exteriores
- 2) Compartimento de las pilas: 2 pilas AA (no incluidas)
- 3) Interruptor CH – Selecciona un canal (1-3)
- 4) Colgador de montaje en pared – Esta agujero posibilita montar el sensor remoto en una pared.

## Encendido y reinicio

- 1) Una vez que se han cargado las pilas, se enciende la unidad principal y se ilumina la pantalla LCD.
- 2) 3 minutos más tarde, la unidad principal empieza a recibir señales de la temperatura y humedad interior y exterior.
- 3) 3 minutos más tarde, la unidad principal cambia al modo de recepción RF.
- 4) El formato predeterminado de la hora es la pantalla de 24 horas.

## Funcionamiento de botones y pantalla

### 1. Modo de pantalla normal

- 1) Botón "HORA" – Manténgalo pulsado durante 2 segundos para entrar en el modo de configuración horaria.
- 2) Botón "ALARMA" – Púlselo para encender y apagar la alarma. Manténgalo pulsado para entrar en el modo de configuración de la alarma.
- 3) Botón "ARRIBA" – Púlselo para mostrar el estado AM/PM.
- 4) Botón "CH" – Púlselo para cambiar entre CANAL 1/2/3. Manténgalo pulsado durante 2 segundos para eliminar el CANAL registrado actualmente.
- 5) "MEM" – Púlselo para mostrar la temperatura y la humedad máxima / mínima. Manténgalo pulsado durante 2 segundos para eliminar los registros de temperatura y humedad máxima / mínima.
- 6) "LUZ/RETARDO" – Púlselo para encender la retroiluminación.

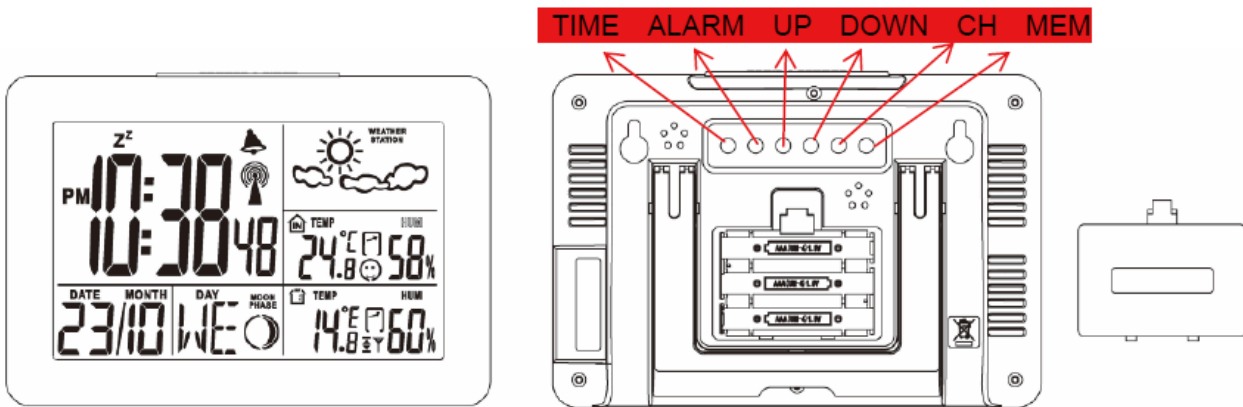
## 2. Configuración de la hora

- 1) En modo pantalla horaria, mantenga pulsado el botón “HORA” durante 2 segundos para entrar en el modo de configuración horaria.
- 2) Pulse o mantenga pulsado el botón “ARRIBA” / “ABAJO” para configurar un dígito de la hora.
- 3) Pulse el botón “HORA” para confirmar la configuración.
- 4) Repita los pasos 2 y 3 que aparecen arriba para finalizar la configuración de la hora.
- 5) Se sale del modo de configuración horaria automáticamente si no hay un funcionamiento del botón durante 30 segundos.

## 3. Configuración de la alarma

- 1) Pulse el botón “ALARMA” para cambiar a la pantalla horaria de la alarma y posteriormente mantenga pulsado el botón “ALARMA” durante 2 segundos para entrar en el modo de configuración de la alarma.
- 2) Pulse o mantenga pulsado el botón “ARRIBA” / “ABAJO” para configurar un dígito de la hora.
- 3) Pulse el botón “ALARMA” para confirmar la configuración.
- 4) Repita los pasos 2 y 3 que aparecen arriba para finalizar la configuración de la alarma.
- 5) Se sale automáticamente del modo de configuración de la alarma si no hay ningún funcionamiento del botón durante 30 segundos.
- 6) Tras la configuración, se activa la alarma.

## Descripción de funciones



EN	ES
TIME	HORA
ALARM	ALARMA
UP	ARRIBA
DOWN	ABAJO
CH	CH
MEM	MEMORIA

## 1. Función de recepción RF

- 1) Tras cargar las pilas y comprobar la temperatura / humedad, 3 minutos más tarde la unidad entra en el modo de recepción RF






- 2) En modo de pantalla normal, mantenga pulsado el botón “CH” durante 2 segundos para eliminar la información del canal.
- 3) Si no se recibe una señal efectiva con el mismo código de ID en el canal actual durante 35 minutos, la temperatura del canal actual muestra “--. -“.
- 4) Si se vuelve a recibir la señal efectiva, se reanuda la pantalla de temperatura normal.




## 2. FUNCIÓN DE ALARMA

- 1) El pitido suena durante 2 minutos a diferentes velocidades, tal y como se describe debajo.
  - a. 0 – 10 segundos al principio, el pitido suena una vez por segundo.
  - b. 10 – 20 segundos más tarde, el pitido suena dos veces por segundo.
  - c. 20 – 30 segundos más tarde, el pitido suena cuatro veces por segundo.
  - d. 30 segundos más tarde, el pitido continúa.
- 2) Durante el sonido del pitido, pulse una vez el botón “LUZ/RETARDO” para entrar en el intervalo de 5 segundos del modo retardo. Para salir del modo retardo, pulse cualquier otro botón.

## 3. Indicador de tendencia de temperatura

- 1) Si la temperatura actual frente a la temperatura registrada muestra al menos 1°C más, el indicador de tendencia de temperatura muestra .
- 2) Si la temperatura actual frente a la temperatura registrada muestra al menos 1°C menos, el indicador de tendencia de temperatura muestra .
- 3) Si existe una diferencia entre la temperatura registrada frente a la temperatura actual dentro de +/- 1°C, el indicador de tendencia de temperatura muestra .

## 4. La comodidad – iconos de nivel:

NIVEL DE COMODIDAD	PANTALLA DE ICONOS	ALCANCE DE TEMPERATURA	ALCANCE DE HUMEDAD
SECO		-5°C hasta +50 °C	Inferior a 40 %
CÓMODO		+20 °C hasta +28 °C	40% hasta 70%
HÚMEDO		-5°C hasta +50 °C	Superior a 70%
NO HAY INDICACIÓN	-	< 20 °C, o > 28 °C	40% hasta 70%

## 5. RCC/Reloj controlado por radio (Recepción RCC de 10 minutos)

- 1) La recepción de la señal RCC se inicia cuando se enciende o reinicia el producto, o después de que esté disponible la recepción RF.

- 2) La recepción de la señal RCC se inicia automáticamente cada día a las 2:01/3:01/4:01/5:01.
- 3) Mantenga pulsado el botón “ABAJO” durante 3 segundos para cambiar al modo manual RCC.
- 4) Pulse el botón “ABAJO” para detener la recepción de la señal RCC cuando reciba correctamente la señal RCC y se muestra el símbolo RCC (⏏).
- 5) El símbolo RCC (⏏) desaparece de la pantalla si se reinicia la hora manualmente.
- 6) Indicación de señal RCC:
  - Durante la recepción de la señal RCC, la parte en forma de torre del símbolo RCC parpadea en la frecuencia de 1Hz.
  - Cuando se reciba correctamente, ambas partes en forma de torre y en forma de arco del símbolo RCC cambian a una pantalla constante.

Aviso: - Todos los productos pueden estar sujetos a cambios técnicos sin previo aviso. Además, nos reservamos el derecho de corregir errores y omisiones en el manual.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

CE



Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos y baterías) no se manipula correctamente.

El equipo eléctrico y electrónico y las pilas aparecen marcadas con un símbolo de un cubo de basura tachado, véase arriba. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos y sus pilas o baterías no deben ser eliminados con el resto de residuos domésticos, sino que deben eliminarse por separado.

Como usuario final, es importante que usted remita las pilas o baterías usadas al centro adecuado de recogida. De esta manera se asegurará de que las pilas y baterías se reciclan según la legislación y no dañarán el medio ambiente.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida en los que puede depositar los equipos eléctricos y electrónicos y sus pilas o baterías gratuitamente, o solicitar que los recojan en su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

Por la presente, Inter Sales A/S declara que el tipo de equipo radioeléctrico tipo WS-530 es conforme con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) y posteriormente busque el ICONO situado en la línea superior de la página. Escriba el número de modelo: ws-530. Ahora entre en la página del producto, y la directiva roja se encuentra bajo descarga / otras descargas.

Rango de funcionamiento del alcance de frecuencia:  $433.92\text{MHz} \pm 500\text{KHz}$

Potencia de salida máxima: 270mw

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dinamarca

[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER WS-530 - STATION MÉTÉO 433MHZ

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

## Fonctions et caractéristiques principales

### 1. Unité principale

- 1) Prévisions pour les 4 conditions météo : ensoleillé, partiellement nuageux, nuageux, pluvieux
- 2) Sept boutons de fonction : HEURE, ALARME, HAUT, BAS, CANAL, MEM, RÉTROÉCLAIRAGE/RAPPEL D'ALARME
- 3) Sept langues : Anglais, Allemand, Français, Italien, Espagnol, Néerlandais, Danois
- 4) Unité de température °C ou °F, format de l'heure 12/24 heures, phases lunaires
- 5) Plage de température intérieure : 0°C--50°C (cycle d'échantillonnage : 15 secondes)
- 6) Plage d'humidité intérieure : 20%--90% (cycle d'échantillonnage : 15 secondes)
- 7) Température /humidité extérieure avec RF : jusqu'à 3 canaux
- 8) Indication des tendances de la température/humidité intérieure et extérieure
- 9) Indication du niveau de confort
- 10) Indication température/humidité max/min intérieure et extérieure

### 2. Capteur de la télécommande

- 1) Affichage de la température et de l'humidité extérieures
- 2) Compartiment à piles : 2 piles AA (non incluses)
- 3) Commutateur CH - Sélecteur des canaux (1-3)
- 4) Trou de montage mural - Ce trou permet d'accrocher le capteur à distance à un mur.

## Allumer et réinitialiser

- 1) Une fois les piles insérées, l'unité principale et l'écran LCD s'allument.
- 2) 3 minutes plus tard, l'unité principale commence à recevoir des signaux de température et d'humidité intérieures/extérieures.
- 3) 3 minutes plus tard, l'unité principale bascule en mode réception RF.
- 4) Le format d'affichage par défaut de l'heure est 24 heures.

## Utilisation des boutons et affichage

### 1. Mode affichage normal

- 1) Bouton « HEURE » - maintenir appuyé pendant 2 secondes pour passer au mode réglage de l'heure.
- 2) Bouton « ALARME » - Appuyer pour activer/désactiver l'alarme. Maintenir appuyé pour passer en mode réglage de l'alarme.
- 3) Bouton « Haut » - Appuyer pour afficher le format de l'heure AM/PM.
- 4) Bouton « CH » - Appuyez sur ce bouton pour basculer entre les canaux 1/2/3. Maintenez appuyé pendant 2 secondes pour effacer le canal actuellement enregistré.
- 5) « MEM » - Appuyez sur ce bouton pour afficher la température et l'humidité max/min. Maintenez appuyé pendant 2 secondes pour supprimer les enregistrements de température et d'humidité max/min.
- 6) « RÉTROÉCLAIRAGE/RAPPEL D'ALARME » - Appuyez pour allumer le rétroéclairage.

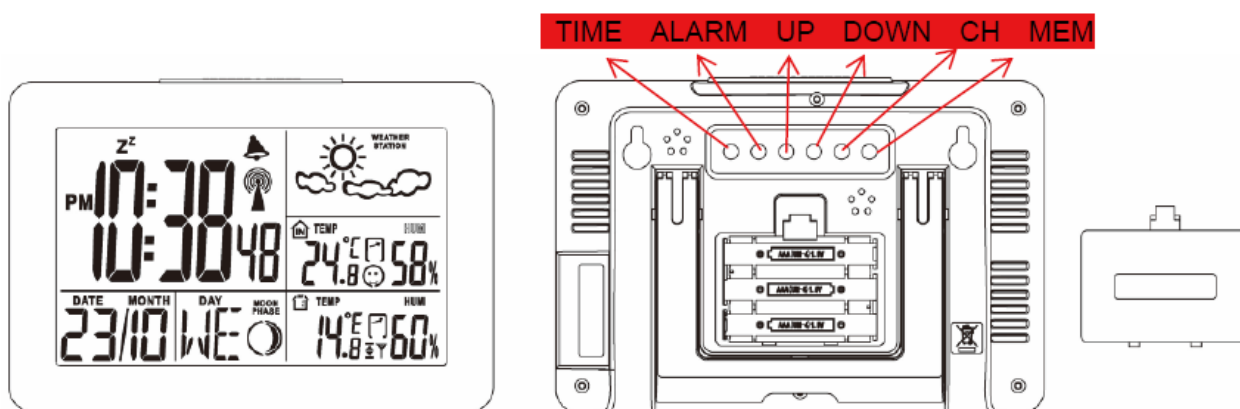
## 2. Réglage de l'heure

- 1) En mode affichage normal, maintenez appuyé le bouton « HEURE » pendant 2 secondes pour passer en mode réglage de l'heure.
- 2) Maintenez appuyé le bouton «Haut»/« Bas » pour régler les chiffres de l'heure.
- 3) Appuyez sur « HEURE » pour confirmer les réglages.
- 4) Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour terminer le réglage de l'heure.
- 5) Si au bout de 30 secondes, il n'y a aucune opération, l'horloge retourne automatiquement au mode normal.

## 3. Réglage de l'alarme

- 1) Appuyez sur le bouton « ALARME » pour passer à l'affichage de l'heure de l'alarme, puis maintenez appuyé le bouton «ALARM» pendant 2 secondes pour passer en mode réglage de l'alarme.
- 2) Maintenez appuyé le bouton «Haut»/« Bas » pour régler les chiffres de l'heure.
- 3) Appuyez sur « ALARME » pour confirmer les réglages.
- 4) Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour terminer le réglage de l'heure de l'alarme.
- 5) Si au bout de 30 secondes, il n'y a aucune opération, l'horloge retourne automatiquement au mode normal.
- 6) Après le réglage, l'alarme est activée.

## Description des fonctions



EN	FR
TIME	HEURE
ALARM	ALARME
UP	HAUT
DOWN	BAS
CH	CANAL
MEM	MEM

## 1. Fonction de réception RF




- 1) Trois minutes après l'insertion des piles et vérification de la température/humidité, l'unité principale entre en mode réception RF
- 2) En mode affichage normal, maintenez appuyé le bouton « CH » pendant 2 secondes pour effacer les informations sur le canal.

- 3) Si aucun signal effectif avec le même code d'identification n'est reçu par le canal actuel pendant 35 minutes, la température du canal serait « --. - ».
- 4) Si le signal effectif est à nouveau reçu, l'affichage normal de la température reprend.




## 2. Fonction d'alarme

- 1) La sonnerie sonne pendant 2 minutes à différents rythmes décrits ci-dessous.
  - a. 0 à 10 secondes au début, bip une fois par seconde.
  - b. 10 à 20 secondes plus tard, bip deux fois par seconde.
  - c. 20 à 30 secondes plus tard, bip quatre fois par seconde.
  - d. 30 secondes plus tard, bip continu.
- 2) Pendant la sonnerie, appuyez une fois sur le bouton « RÉTROÉCLAIRAGE/RAPPEL D'ALARME » pour passer en mode rappel d'alarme par intervalle de 5 minutes. Pour quitter le mode rappel d'alarme, appuyez sur un bouton quelconque.

## 3. Indication de la tendance de la température



- 1) Si la température actuelle par rapport à la température enregistrée a au moins 1°C de plus, l'indicateur de tendance de la température indique .
- 2) Si la température actuelle par rapport à la température enregistrée a au moins 1°C de moins, l'indicateur de tendance de la température indique .
- 3) Si la température actuelle par rapport à la température enregistrée a une différence de +/- 1°C, l'indicateur de tendance de la température indique .

## 4. Les icônes de niveau confort :

NIVEAU CONFORT	ICÔNE AFFICHÉ	PLAGE DE TEMPÉRATURE	PLAGE D'HUMIDITÉ
SEC		-5°C ~ +50 °C	Moins de 40 %
CONFORT		+20 °C ~ +28 °C	40% à 70%
HUMIDE		-5°C ~ +50 °C	Plus de 70%
PAS D'INDICATION	-	< 20 °C, ou > 28 °C	40% à 70%

## 5. Horloge radio pilotée (réception RCC de 10 minutes)

- 1) La réception du signal RCC commence lorsque l'horloge est allumée ou réinitialisée, ou après la réception RF.
- 2) La réception du signal RCC commence automatiquement tous les jours à 2:01/3:01/4:01/5:01.
- 3) Maintenez appuyé le bouton « Bas » pendant 3 secondes pour passer en mode réception RCC manuelle.

- 4) Appuyez sur le bouton « Bas » pour arrêter la réception du signal RCC lorsque celui-ci est correctement reçu et que le symbole RCC () est affiché.
- 5) Le symbole RCC () disparaît de l'écran si l'heure est à nouveau réglée manuellement.
- 6) Indication du signal RCC :
  - Pendant la réception du signal RCC, la tour et l'icône d'antenne radio du symbole RCC clignote à une fréquence de 1Hz.
  - En cas de réception réussie, la tour et la parabole de l'icône d'antenne radio du symbole RCC deviennent immobiles.

Remarque - Tous les produits sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Ce document est établi sous toute réserve d'erreur ou d'omission.

TOUS DROITS RÉSERVÉS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Les appareils électriques et électroniques et les batteries contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets ne sont pas traités de façon appropriée.

Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles, sont marqués du symbole d'une poubelle barrée, comme illustré ci-dessus. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques et les batteries doivent être collectés et jetés séparément des ordures ménagères.

En tant qu'utilisateur final, il est important que vous jetiez les batteries usagées dans des centres de collecte appropriés. En mettant au rebut les batteries pour être recyclées conformément à la réglementation, vous contribuez à préserver l'environnement.

Des points de collecte existent dans toutes les villes où des appareils électriques et électroniques et des batteries peuvent être déposés sans frais en vue de leur recyclage. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des autorités locales de la ville.

Le soussigné, Inter Sales A/S, déclare que l'équipement radioélectrique du type WS-530 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), et cliquez sur l'icône de recherche situé en haut de la page. Numéro de modèle : ws-530. Entrer dans Allez à la page du produit, les directives se trouvent dans Téléchargements/ Autres téléchargements.

Plage de fréquence de fonctionnement :  $433.92\text{MHz} \pm 500\text{KHz}$

Puissance de sortie maximale : 270mw

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefte

DK-8382 Hinnerup

Danemark

[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)



# DENVER WS-530 - STAZIONE METEO A 433MHz

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

## Caratteristica principale e specifiche

### 1. Unità principale

- 1) Previsioni del tempo secondo 4 stati: soleggiato, semi-soleggiato, coperto, piovoso
- 2) Sette trasti multifunzione: ORA, SVEGLIA SU, GIÙ, CH, MEM, LUCE/SNOOZE
- 3) Sette lingue: Inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo, olandese, danese
- 4) Selezione °C/°F, selezione 12/24 ore, fase lunare
- 5) Intervallo di temperatura interna: 0°C--50°C (ciclo di campionamento: 15 secondi)
- 6) Intervallo di umidità interna: 20%--90% (ciclo di campionamento: 15 secondi)
- 7) Temperatura/umidità esterna con RF: fino a 3 canali
- 8) Indicazione di tendenza della temperatura/umidità interna ed esterna
- 9) Indicazione dell'indice di comfort
- 10) Indicazione temperatura/umidità massima/minima interna ed esterna

### 2. Sensore remoto

- 1) Display per temperatura e umidità esterne
- 2) Vano batteria: 2 batterie AA (non incluse)
- 3) Selettore CH: selezionare un canale (1-3)
- 4) Attacco a parete: questo foro consente di fissare il sensore remoto su una parete.

## Accensione e ripristino

- 1) Dopo aver caricato le batterie, l'unità principale e lo schermo LCD si accendono.
- 2) 3 minuti dopo, l'unità principale inizia a ricevere segnali di temperatura e umidità interna/esterna.
- 3) 3 minuti dopo, l'unità principale passa in modalità ricezione RF.
- 4) Per impostazione predefinita l'ora è visualizzata in formato 24 ore.

## Funzionamento dei pulsanti e visualizzazione

### 1. Modalità di visualizzazione normale

- 1) Pulsante "ORA" - Tenere premuto per 2 secondi per accedere alla modalità di impostazione dell'ora.
- 2) Pulsante "SVEGLIA" - Premere per attivare/disattivare la sveglia. Tenere premuto per accedere alla modalità di impostazione della sveglia.
- 3) Pulsante "SU" - Premere per visualizzare lo stato AM/PM.
- 4) Pulsante "CH" - Premere per passare a CH1/2/3. Tenere premuto per 2 secondi per cancellare il CH attualmente registrato.
- 5) Pulsante "MEM" - Premere per visualizzare la temperatura e l'umidità massima/minima. Tenere premuto per 2 secondi per cancellare i record di temperatura e umidità massima/minima.
- 6) Pulsante "SNOOZE/LUCE" - Premere per attivare la retroilluminazione.

### 2. Impostazione dell'ora

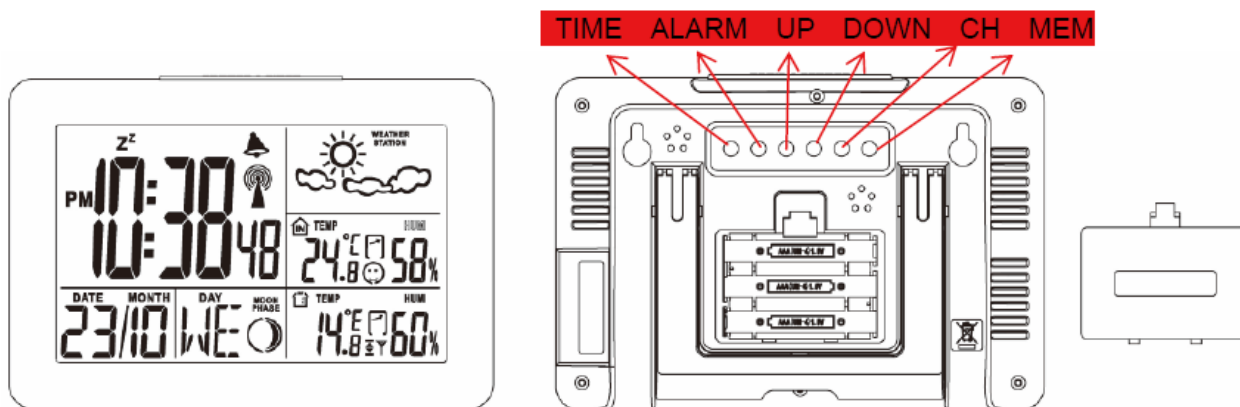
- 1) Nella modalità di visualizzazione dell'ora, tenere premuto il pulsante "ORA" per 2 secondi per accedere alla modalità di impostazione dell'ora.

- 2) Premere o tenere premuto il pulsante "SU" / "GIÙ" per impostare una cifra dell'ora.
- 3) Premere il pulsante "ORA" per confermare l'impostazione.
- 4) Ripetere i passaggi 2 e 3 per ultimare l'impostazione dell'ora.
- 5) La modalità di impostazione dell'ora si chiude automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione sui pulsanti per 30 secondi.

### 3. Impostazione sveglia

- 1) Premere il pulsante "SVEGLIA" per passare alla visualizzazione dell'ora della sveglia, quindi tenere premuto il pulsante "SVEGLIA" per 2 secondi per accedere alla modalità di impostazione della sveglia.
- 2) Premere o tenere premuto il pulsante "SU" / "GIÙ" per impostare una cifra dell'ora.
- 3) Premere il pulsante "SVEGLIA" per confermare l'impostazione.
- 4) Ripetere i passaggi 2 e 3 per ultimare l'impostazione della sveglia.
- 5) La modalità di impostazione della sveglia si chiude automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione sui pulsanti per 30 secondi.
- 6) Dopo l'impostazione, la sveglia è attiva.

## Descrizione Funzioni



EN	IT
TIME	ORA
ALARM	SVEGLIA
UP	SU
DOWN	GIÙ
CH	CH
MEM	MEM




### 1. Funzione di ricezione RF

- 1) Dopo 3 minuti dalla carica delle batterie e dalla verificata di temperatura/umidità, l'unità principale entra in modalità di ricezione RF
- 2) Nella modalità di visualizzazione normale, tenere premuto il pulsante "CH" per 2 secondi per azzerare le informazioni del canale.
- 3) Se il canale corrente non riceve alcun segnale con codice ID valido per 35 minuti, la temperatura del canale indica "--. -".
- 4) Se viene nuovamente ricevuto un segnale valido, viene ripristinata la normale visualizzazione della temperatura.




## 2. Funzione sveglia

- 1) L'avviso acustico suona per 2 minuti a diverse velocità descritte di seguito.
  - a. 0 - 10 secondi dall'inizio: segnale acustico una volta al secondo.
  - b. 10 - 20 secondi dopo l'inizio: segnale acustico due volte al secondo.
  - c. 20 - 30 secondi dopo l'inizio: segnale acustico quattro volte al secondo.
  - d. 30 dopo l'inizio: segnale acustico continuo.
- 2) Durante la riproduzione del segnale acustico, premere una volta il tasto "SNOOZE/LUCE" per accedere alla modalità di silenziamento con intervallo di 5 minuti. Per uscire dalla modalità di silenziamento, premere un altro tasto.


## 3. Indicazione dell'andamento della temperatura

- 1) Se la temperatura corrente è superiore di almeno 1°C rispetto alla temperatura registrata, viene visualizzato l'indicatore dell'andamento della temperatura .
- 2) Se la temperatura corrente è inferiore di almeno 1°C rispetto alla temperatura registrata, viene visualizzato l'indicatore dell'andamento della temperatura .
- 3) Se la temperatura corrente è entro un intervallo di +/- 1°C rispetto alla temperatura registrata, l'indicatore dell'andamento della temperatura mostra .

## 4. Icone del livello di comfort:

LIVELLO COMFORT	DI	ICONA VISUALIZZATA	INTERVALLO TEMPERATURA	DI	INTERVALLO DI UMIDITÀ
SECCO			da -5°C a +50°C		meno del 40%
COMFORT			da +20°C a +28°C		da 40% a 70%
UMIDO			da -5°C a +50°C		Oltre 70%
NESSUN INDICAZIONE		-	< 20 °C, o > 28 °C		da 40% a 70%

## 5. Orologio radiocontrollato/RCC (ricezione RCC 10 minuti)

- 1) La ricezione del segnale RCC inizia quando si accende o si ripristina il prodotto o appena la ricezione RF è disponibile.
- 2) La ricezione del segnale RCC si avvia automaticamente ogni giorno alle 2:01/3:01/4:01/5:01.
- 3) Tenere premuto il pulsante "GIÙ" per 3 secondi per passare alla modalità RCC manuale.
- 4) Premere il pulsante "GIÙ" per interrompere la ricezione del segnale RCC quando si riceve correttamente il segnale RCC e viene visualizzato il simbolo RCC ()

5) Il simbolo RCC (II) scompare dal display se si ripristina l'ora manualmente.

6) Indicazione segnale RCC:

- Durante la ricezione del segnale RCC, la parte a forma di torre del simbolo RCC compare con una frequenza di 1Hz.

- In caso di ricezione riuscita, sia parte a forma di torre che le parti a forma di arco del simbolo RCC compaiono in modalità fissa.

Nota: tutti i prodotti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Non ci riteniamo responsabili di errori e omissioni nel manuale.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie incluse contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolose per la salute e per l'ambiente nel caso in cui il materiale di scarto (apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie) non venisse gestito correttamente.

Le attrezzature elettriche o elettroniche e le batterie sono contrassegnate dal simbolo del cassonetto dell'immondizia con una croce sopra che vedete a fianco. Questo simbolo indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite separatamente e non con gli altri rifiuti domestici.

È importante che inviate le batterie usate alle strutture appropriate e indicate. In questo modo le batterie saranno riciclate secondo la normativa e non danneggeranno l'ambiente.

Tutte le città hanno creato stazioni di riciclaggio, siti di smaltimento o punti di raccolta porta a porta dove è possibile conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie. Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'ufficio tecnico municipale.

Con la presente, Inter Sales A/S dichiara che il tipo di apparecchiatura radio WS-530 è conforme alla direttiva 2014/53 / UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) quindi fare clic sull'icona di ricerca nella parte superiore del sito Web. Scrivere il numero di modello: ws-530. Ora inserire la pagina del prodotto e la direttiva rossa si trova sotto download/altri download.

Intervallo di frequenze operative:  $433.92\text{MHz} \pm 500\text{KHz}$

Potenza massima in uscita: 270mw

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danimarca

[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER WS-530 - 433MHZ WEERSTATION

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

## Hoofdeigenschappen en specificaties

### 1. Hoofdeenheid

- 1) Weersvoorspelling in 4 statussen: zonnig, licht bewolkt, bewolkt, regenachtig
- 2) Zeven functietoetsen: TIJD, ALARM, OMHOOG, OMLAAG, KANAAL, GEHEUGEN, LICHT/SLUIMER
- 3) Zeven talen: Engels, Duits, Frans, Italiaans, Spaans, Nederlands, Deens
- 4) °C/°F selecteerbaar, 12/24 uur selecteerbaar, maanfase
- 5) Bereik binnentemperatuur: 0°C--50°C (meetfrequentie: 15 seconden)
- 6) Vochtigheidsbereik binnen: 20%--90% (meetfrequentie: 15 seconden)
- 7) Temperatuur/vochtigheid buiten met RF: tot 3 kanalen
- 8) Tendensaanduiding van temperatuur/vochtigheid binnen en buiten
- 9) Indicatie van de comfortindex
- 10) Max./min. temperatuur-/vochtigheidsaanduiding voor binnen en buiten

### 2. Afstandsbedieningsensor

- 1) Weergave van temperatuur en vochtigheid buitenshuis
- 2) Batterijhouder: 2 type AA batterijen (niet inbegrepen)
- 3) Kanaalschakelaar - Selecteer een kanaal (1-3)
- 4) Hanger voor muurmontage - Gebruik dit gat om de afstandsbedieningsensor op een muur te monteren.

## Inschakelen en resetten

- 1) Zodra de batterijen zijn geïnstalleerd, zal het hoofdapparaat inschakelen terwijl de LCD oplicht.
- 2) 3 minuten later begint het hoofdapparaat de signalen voor de temperatuur/vochtigheid binnen en buiten te ontvangen.
- 3) 3 minuten later schakelt het apparaat op de RF-ontvangstmodus.
- 4) Het standaard tijdformaat is de 24-uurs weergave.

## Toetsbediening en display

### 1. Normale weergavemodus

- 1) "TIJD"-toets - 2 seconden ingedrukt houden om de tijdstellingsmodus te openen.
- 2) "ALARM"-toets - Indrukken om het alarm in/uit te schakelen. Ingedrukt houden om de alarminstellingsmodus te openen.
- 3) "OMHOOG"-toets - Indrukken om de AM-/PM-status weer te geven.
- 4) "KANAAL"-toets - Indrukken om te wisselen tussen kanaal 1/2/3. 2 seconden ingedrukt houden om het huidige geregistreerde kanaal te wissen.
- 5) "GEHEUGEN" - Indrukken om de max./min. temperatuur en vochtigheid weer te geven. 2 seconden ingedrukt houden om de max./min. temperatuur- en vochtigheidsregistraties te wissen.
- 6) "SLUIMER/LICHT" - Indrukken om het achtergrondlicht in te schakelen.

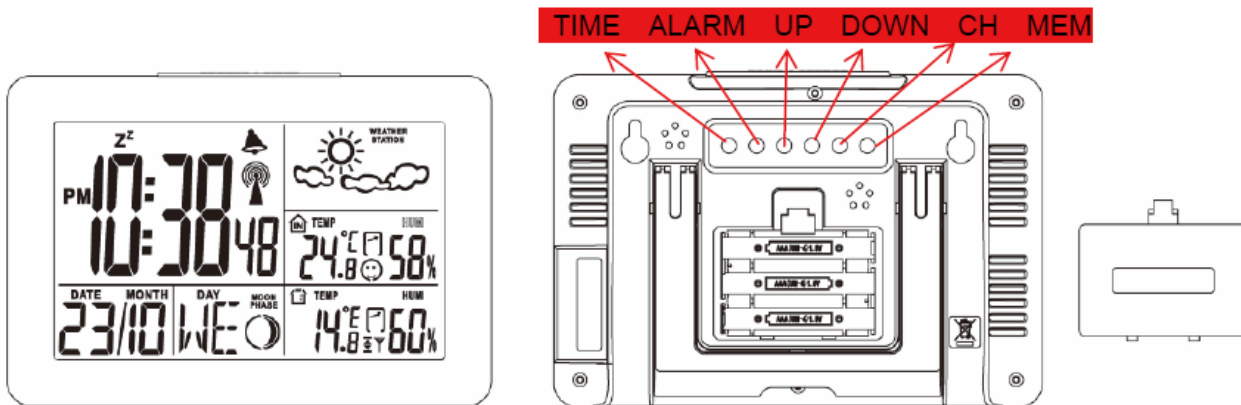
### 2. Tijdstelling

- 1) Houd de toets "TIJD" in de tijdsweergavemodus 2 seconden ingedrukt om de tijdstellingsmodus te openen.
- 2) Houd de toets "OMHOOG" / "OMLAAG" ingedrukt om een tijdcijfer in te stellen.
- 3) Druk op de "TIJD" knop om de keuze te bevestigen.
- 4) Herhaal de bovengenoemde stappen 2 en 3 om de tijdsinstelling af te ronden.
- 5) De tijdstellingsmodus wordt automatisch verlaten als u 30 seconden lang op geen enkele toets drukt.

### 3. Alarminstelling

- 1) Druk op de toets "ALARM" om de weergave van de alarmtijd te openen en houd de toets "ALARM" vervolgens 2 seconden ingedrukt om de alarminstellingsmodus te openen.
- 2) Houd de toets "OMHOOG" / "OMLAAG" ingedrukt om een tijdcijfer in te stellen.
- 3) Druk op de "ALARM" knop om de keuze te bevestigen.
- 4) Herhaal de bovengenoemde stappen 2 en 3 om de alarminstelling af te ronden.
- 5) De alarminstellingsmodus wordt automatisch verlaten als u 30 seconden lang op geen enkele toets drukt.
- 6) Het alarm wordt na de instelling geactiveerd.

## Funcatiebeschrijving



EN	NL
TIME	TIJD
ALARM	ALARM
UP	OMHOOG
DOWN	OMLAAG
CH	KANAAL
MEM	GEHEUGEN

### 1. RF-ontvangstfunctie




- 1) 3 minuten nadat de batterijen zijn geïnstalleerd en de temperatuur/vochtigheid is gecontroleerd, zal het hoofdapparaat de RF-ontvangstmodus openen.
- 2) Houd de toets "KANAAL" in de normale weergavemodus 2 seconden ingedrukt om de kanaalinformatie te wissen.
- 3) Als er 35 minuten lang geen effectief signaal wordt ontvangen met dezelfde ID-code, dan zal de temperatuur van het huidige kanaal "--. -" weergeven.
- 4) De normale temperatuurweergave wordt hervat zodra er weer een effectief signaal wordt

ontvangen.




## 2. ALARMFUNCTIE

- 1) De zoemer klinkt 2 minuten lang op de volgende snelheden.
  - a. 0 – 10 seconden aan het begin, pieptoon eenmaal per seconde.
  - b. 10 – 20 seconden later, pieptoon tweemaal per seconde.
  - c. 20 – 30 seconden later, pieptoon viermaal per seconde.
  - d. 30 seconden later, continue pieptoon.
- 2) Druk terwijl de zoemer klinkt eenmaal op de toets “SLUIMER/LICHT” om de sluimermodus met intervallen van 5 minuten te starten. Druk op een willekeurige andere toets om de sluimermodus te verlaten.

## 3. Indicatie van de temperatuurtendens

- 1) Als de huidige temperatuur minstens 1°C hoger is dan de geregistreerde temperatuur, dan toont de indicator van de temperatuurtendens .
- 2) Als de huidige temperatuur minstens 1°C lager is dan de geregistreerde temperatuur, dan toont de indicator van de temperatuurtendens .
- 3) Als het verschil tussen de huidige en geregistreerde temperatuur binnen +/- 1°C valt, dan toont de indicator van de temperatuurtendens .

## 4. Icoontjes voor het comfortniveau:

COMFORTNIVEAU	ICOONWEERGAV E	TEMPERATUURBEREIK	VOCHTIGHEIDSBEREIK
DROOG		-5°C tot +50 °C	onder 40 %
COMFORTABEL		+20 °C tot +28 °C	40% tot 70%
NAT		-5°C tot +50 °C	Over 70%
GEEN INDICATIE	-	< 20 °C of > 28 °C	40% tot 70%

## 5. RCC/radiogestuurde klok (10-minuten RCC-ontvangst)

- 1) De RCC-signaalontvangst begint wanneer het apparaat wordt ingeschakeld of gereset, of nadat de RF-ontvangst beschikbaar is.
- 2) De RCC-signaalontvangst begint dagelijks automatisch om 2:01/3:01/4:01/5:01.
- 3) Houd de toets “OMLAAG” 3 seconden ingedrukt om op de handmatige RCC-modus te schakelen.



4) Houd de toets "OMLAAG" ingedrukt om de RCC-signaalontvangst te stoppen wanneer het RCC-signaal succesvol wordt ontvangen en het RCC-symbooltje (⏏) wordt weergegeven.

5) Het RCC-symbooltje (⏏) verdwijnt uit de display als de tijd handmatig wordt gereset.

6) RCC-signaalaanduiding:

- Tijdens de ontvangst van het RCC-signaal zal het torenvormige gedeelte van het RCC-symbooltje met een frequentie van 1Hz knipperen.

- Wanneer de ontvangst is geslaagd, zullen zowel het torenvormige als het boogvormige gedeelte van het RCC-symbooltje constant op de display beginnen te branden.

Technische wijzigingen kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Fouten en weglatingen in de handleiding zijn voorbehouden.

ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN, AUTEURSRECHT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

CE



Elektrische en elektronische apparatuur en de inbegrepen batterijen bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur en batterijen zijn gemarkeerd met het doorgekruiste afvalbaksymbool, zoals hierboven afgebeeld. Dit symbool is bestemd de gebruiker er op te wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur en batterijen niet als normaal huishoudelijk afval afgedankt dienen te worden, maar gescheiden moeten worden ingezameld.

Als eindgebruiker is het belangrijk dat u uw verbruikte batterijen inlevert bij een geschikte en speciaal daarvoor bestemde faciliteit. Op deze manier is het gegarandeerd dat de batterijen worden hergebruikt in overeenstemming met de wetgeving en het milieu niet aantasten.

Alle plaatsen hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische of elektronische apparatuur en batterijen kosteloos ingeleverd kunnen worden op recyclestations of andere inzamellocaties. In bepaalde gevallen kan het afval ook aan huis worden opgehaald. Vraag om meer informatie bij uw plaatselijke autoriteiten.

Hierbij verklaar ik, Inter Sales A/S, dat het type WS-530 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) en klik vervolgens op het zoekicoontje op de bovenste regel van de website.

Type het modelnummer: ws-530. Open nu de productpagina en de rode richtlijn is te vinden onder downloads/overige downloads.

Frequentiebereik: 433.92MHz ± 500KHz

Totaal uitgangsvermogen: 270mw

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denemarken

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER WS-530 - 433MHZ VÆRSTASJON

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

## Hovedfunksjoner og spesifikasjoner

### 1. Hovedenhet

- 1) Værprognose med 4 statuser: sol, lett skyet, overskyet og regn
- 2) Syv funksjonsknapper: TID, ALARM, OPP, NED, CH, MEM, LYS/SNOOZE
- 3) Syv språk: Engelsk, Tysk, Fransk, Italiensk, Spansk, Hollandsk, Dansk
- 4) Du kan velge mellom °C og °F, 12/24 timers visning, månefase
- 5) Innendørs temperaturområde: 0°C - 50°C (kalibreringstid: 15 sekunder)
- 6) Innendørs luftfuktighet: 20% - 90% (kalibreringstid: 15 sekunder)
- 7) Innendørs temperatur/fuktighet med RF: opp til 3 kanaler
- 8) Tendensindikator for innendørs og utendørs temperatur/fuktighet
- 9) Indikator for komfortindeks
- 10) Maks/Min visning for innendørs/utendørs temperatur/luftfuktighet

### 2. Fjernsensor

- 1) Visning av temperatur og fuktighet utendørs
- 2) Batterikammer: 2 AA-batterier (ikke medlevert)
- 3) CH bryter - Velg en kanal (1-3)
- 4) Veggfeste til oppheng - Fjernsensoren kan monteres på en vegg ved hjelp av dette hullet.

## Oppstart og reset

- 1) Etter at batteriene er ladet, vil hovedenheten slås på, og LED-displayet vil lyse.
- 2) Etter 3 minutter, vil hovedenheten motta signaler om temperatur og fuktighet, både inne og ute.
- 3) 3 minutter senere går hovedenheten over i RF-mottaksmodus.
- 4) Standard tidsvisning er 24T-formatet.

## Betjening av knappene og display

### 1. Normal visningsmodus

- 1) "TID"-knapp - Trykk og hold nede i 2 sekunder for innstilling av klokka.
- 2) "ALARM"-knapp - Trykk for å slå alarmen på/av. Hold nede for innstilling av alarmen.
- 3) "OPP"-knapp - Trykk for å vise AM/PM-status.
- 4) "CH"-knapp - Trykk for å veksle mellom CH1/2/3. Trykk og hold nede i 2 sekunder for å slette registrert CH.
- 5) "MEM" - Trykk for å vise maks/min temperatur og fuktighet. Trykk og hold nede i 2 sekunder for å slette registrerte maks/min temperaturer og fuktighetsnivåer.
- 6) "SNOOZE/LYS" - Trykk for å aktivere bakbelysningen.

### 2. Tidsinnstillinger

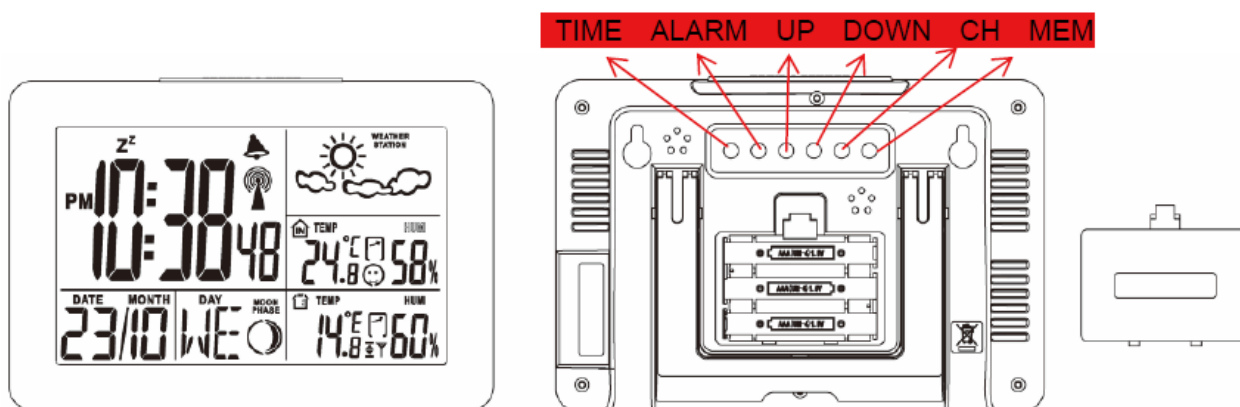
- 1) I tidsvisningsmodus, trykk på "TID"-knappen i 2 sekunder for innstilling av klokka.
- 2) Trykk på "OPP" / "NED"-knappen for å stille inn på et klokkeslett.
- 3) Trykk på "TID"-knappen for å bekrefte innstillingen.
- 4) Gjenta trinn 2 og 3 for å fullføre tidsinnstillingen.

- 5) Du går automatisk ut av tidsinnstillingsmodusen hvis ingen av knappene betjenes innen 30 sekunder.

### 3. Alarminnstillinger

- 1) Trykk på "ALARM"-knappen for å få opp alarmtiden. Trykk på "ALARM"-knappen og hold den nede i 2 sekunder for å gå over i alarmens innstillingsmodus.
- 2) Trykk på "OPP" / "NED"-knappen for å stille inn på et klokkeslett.
- 3) Trykk på "ALARM"-knappen for å bekrefte innstillingen.
- 4) Gjenta trinn 2 og 3 for å fullføre innstillingen av alarmen.
- 5) Du går automatisk ut av alarmens innstillingsmodus hvis ingen av knappene betjenes innen 30 sekunder.
- 6) Etter at innstillingen er gjort, er alarmen aktivert.

## Funksjonsbeskrivelse



EN	NO
TIME	TID
ALARM	ALARM
UP	OPP
DOWN	NED
CH	CH
MEM	MEM

### 1. RF-mottaksfunksjon




- 1) Etter at batteriene er blitt ladet, og etter at temperatur/fuktighet er blitt sjekket, vil det ta 3 minutter for hovedenheten å gå over i mottaksmodus
- 2) I normal visningsmodus, trykk på "CH"-knappen i 2 sekunder for å slette kanalinformasjon.
- 3) Hvis det ikke mottas noe effektivt signal med samme ID-kode i den aktuelle kanalen i løpet av de neste 35 minuttene, vil temperaturfeltet for den aktuelle kanalen se slik ut: "--. -".
- 4) Hvis det deretter mottas et effektivt signal, vil en temperatur vises som normalt igjen.

### 2. Alarm-funksjon




- 1) Buzzeren ringer i 2 minutter slik som beskrevet herunder.
  - a. 0 – 10 sekunder i starten, med et bip per sekund.

- b. 10 – 20 neste sekunder, med to bip per sekund.
  - c. 20 – 30 neste sekunder, med fire bip per sekund.
  - d. 30 sekunder senere ringer alarmen kontinuerlig.
- 2) Når buzzeren ringer, kan du trykke på “SNOOZE/LYS”-knappen én gang for å gå over i en snooze-modus med intervaller på 5 minutter. For å gå ut av snooze-modusen, trykk på hvilken som helst annen knapp.

### 3. Tendensindikator for temperatur

- 1) Hvis den aktuelle temperatur ligger minst 1°C over registrert temperatur, vil tendensindikatoren vise .
- 2) Hvis den aktuelle temperatur ligger minst 1°C under registrert temperatur, vil tendensindikatoren vise .
- 3) Hvis den aktuelle temperatur ligger på +/- 1°C i forhold til registrert temperatur, vil tendensindikatoren vise .


### 4. Ikoner for komfortnivå:

KOMFORTNIVÅ	VIST IKON	TEMPERATUROMRÅDE	FUKTIGHETSOMRÅDE
TØRR		-5°C til +50 °C	under 40 %
KOMFORT		+20 °C til +28 °C	40% til 70%
FUKTIG		-5°C til +50 °C	Over 70%
INGEN INDIKASJON	-	< 20 °C, eller > 28 °C	40% til 70%

### 5. RCC/Radiostyrt klokke (10 minutters RCC mottak)

- 1) Mottak av RCC-signaler starter så snart man slår på produktet eller tar en reset, eller så snart RF-mottaket er tilgjengelig.
- 2) Mottak av RCC-signaler starter automatisk hver dag kl. 2:01/3:01/4:01/5:01.
- 3) Hold “NED”-knappen nede i 3 sekunder for å gå over i manuell RCC modus.
- 4) Trykk på “NED”-knappen for å stoppe mottaket av RCC-signaler så snart

RCC-signalene mottas som de skal, og RCC-symbolet () vises på displayet.

- 5) RCC-symbolet () forsvinner fra displayet hvis du stiller inn klokken manuelt.
- 6) RCC-signal indikator:

- Under mottak av RCC-signalet, vil spissen av RCC-symbolet flimre med en frekvens på 1Hz.
- Når mottaket fungerer som det skal, vil både tårnspissen og buene av RCC-symbolet bli stående og lyse.



Vennligst merk at vi kan gjøre endringer på alle våre produkter uten forvarsel. Vi tar forbehold om eventuelle feil og mangler i denne manualen.

MED ENERETT, OPPHAVSRETT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige for helsen og miljøet hvis avfallet (kasserte elektriske og elektroniske produkter og batterier) ikke håndteres riktig.

Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier er merket med en søppelbøtte med kryss over, som vist ovenfor. Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr og batterier ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall, men skal avhendes separat.

Som sluttbruker er det viktig at du sender inn dine brukte batterier til korrekt avfallsordning. På denne måten sikrer du at batteriene blir resirkulert i henhold til lovverket, og ikke skader miljøet.

Alle byer har egne systemer for avfallshåndtering. Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier kan enten leveres inn gratis til gjenvinningsstasjoner og andre innsamlingssteder eller bli hentet direkte fra husholdningene. Du kan få mer informasjon fra de lokale myndighetene i byen din.

Hermed erklærer Inter Sales A/S WS-530 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettside: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), og klikk deretter på søkeikonet øverst på nettsiden. Legg inn modellnummeret: ws-530. Gå deretter til produktsiden, så finner du RED-direktivet under nedlastinger/andre nedlastinger.

Operativt frekvensområde: 433.92MHz ± 500KHz

Maks. utgangseffekt: 270mw

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefte

DK-8382 Hinnerup

Danmark

[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)



# DENVER WS-530 — STACJA POGODOWA 433 MHZ

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

## Główne funkcje i dane techniczne

### 1. Urządzenie główne

- 1) Cztery rodzaje prognozy pogody: słonecznie, z przejaśnieniami, zachmurzenie, deszcz
- 2) Siedem przycisków funkcyjnych: GODZINA, BUDZIK, DO GÓRY, DO DOŁU, KAN, PAMIĘĆ, ŚWIATŁO/DRZEMKA
- 3) Siedem języków: angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, niderlandzki, duński
- 4) Wybór jednostki °C/°F, wybór zegara 12/24-godzinnego, faza księżyca
- 5) Zakres temperatury wewnątrz pomieszczenia: 0–50°C (interwał pomiaru: 15 sekund)
- 6) Zakres wilgotności wewnątrz pomieszczenia: 20–90% (interwał pomiaru: 15 sekund)
- 7) Temperatura/wilgotność na zewnątrz za pomocą odbioru radiowego: maksymalnie 3 kanały
- 8) Wskazanie trendu temperatury/wilgotności wewnątrz i na zewnątrz
- 9) Wskazanie współczynnika komfortu
- 10) Wskazanie temperatury/wilgotności maksymalnej/minimalnej wewnątrz i na zewnątrz

### 2. Czujnik zdalny

- 1) Wyświetlacz temperatury i wilgotności na zewnątrz pomieszczenia
- 2) Komora na baterie: Dwie baterie AA (brak w zestawie)
- 3) Przełącznik CH — wybór kanału (1–3)
- 4) Wieszak do montażu na ścianie — ten otwór umożliwia montaż zdalnego czujnika na ścianie.

## Uruchamianie i zerowanie

- 1) Po włożeniu baterii zostaną włączone jednostka główna i ekran LCD.
- 2) Po trzech minutach jednostka główna rozpocznie odbieranie sygnałów z odczytami temperatury i wilgotności wewnątrz pomieszczenia i na zewnątrz.
- 3) Po kolejnych trzech minutach jednostka główna przełączy się w tryb odbioru radiowego.
- 4) Domyślnym formatem zegara jest wyświetlacz 24-godzinny.

## Funkcje przycisków i informacje na wyświetlaczu

### 1. Normalny tryb wyświetlacza

- 1) Przycisk „GODZINA” — przytrzymać przez dwie sekundy, aby włączyć tryb ustawiania zegara.
- 2) Przycisk „BUDZIK” — nacisnąć, aby włączyć/wyłączyć budzik. Przytrzymać, aby włączyć tryb ustawiania budzika.
- 3) Przycisk „DO GÓRY” — nacisnąć, aby pokazać oznaczenie godziny przed południem/po południu.
- 4) Przycisk „KAN” — nacisnąć, aby przełączać między kanałem 1, 2 i 3. Nacisnąć

przycisk i przytrzymać go przez dwie sekundy, aby skasować aktualnie zarejestrowany kanał.

- 5) „PAMIĘĆ” — nacisnąć, aby pokazać wartość maksymalną/minimalną temperatury i wilgotności. Nacisnąć przycisk i przytrzymać go przez dwie sekundy, aby skasować dane maksymalnej/minimalnej temperatury i wilgotności.
- 6) „DRZEMKA/ŚWIATŁO” — nacisnąć, aby włączyć podświetlenie.

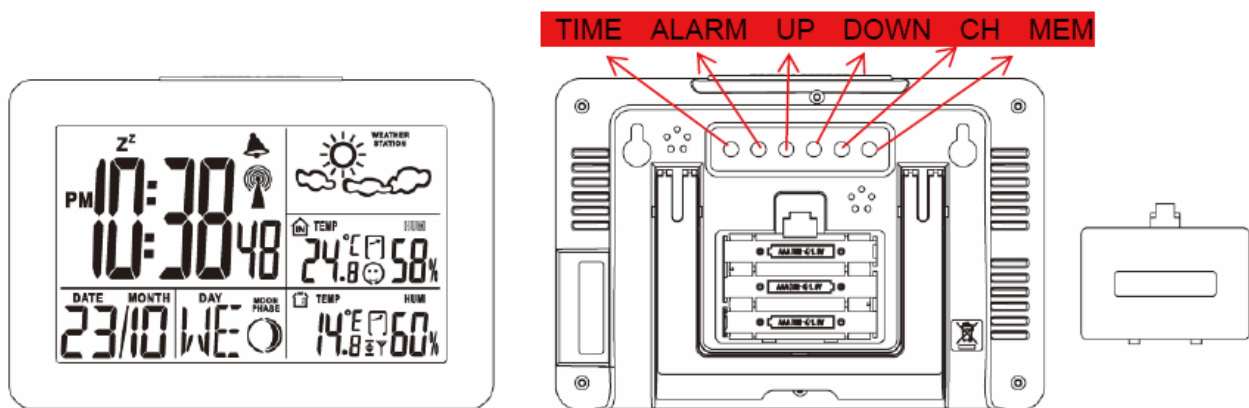
## 2. Ustawienia czasu

- 1) W trybie wyświetlania zegara przytrzymać przycisk „GODZINA” przez dwie sekundy, aby włączyć tryb ustawiania zegara.
- 2) Nacisnąć lub przytrzymać przycisk „DO GÓRY” / „DO DOŁU”, aby wybrać godzinę.
- 3) Nacisnąć przycisk „GODZINA”, aby potwierdzić ustawienie.
- 4) Powtórzyć kroki 2 i 3, aby zakończyć ustawianie godziny.
- 5) Tryb ustawiania zegara zostanie zamknięty automatycznie, jeżeli przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

## 3. Ustawianie budzika

- 1) Nacisnąć przycisk „BUDZIK”, aby włączyć wyświetlanie godziny budzika, a następnie przytrzymać przycisk „BUDZIK” przez dwie sekundy, aby włączyć tryb ustawiania budzika.
- 2) Nacisnąć lub przytrzymać przycisk „DO GÓRY” / „DO DOŁU”, aby wybrać godzinę.
- 3) Nacisnąć przycisk „BUDZIK”, aby potwierdzić ustawienie.
- 4) Powtórzyć kroki 2 i 3, aby zakończyć ustawianie godziny budzika.
- 5) Tryb ustawiania budzika zostanie zamknięty automatycznie, jeżeli przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.
- 6) Po ustawieniu budzik zostanie włączony.

## Opis funkcji



EN	PL
TIME	GODZINA
ALARM	BUDZIK
UP	DO GÓRY
DOWN	DO DOŁU
CH	KAN
MEM	PAMIĘĆ




## 1. Funkcja odbioru sygnału radiowego

- 1) Trzy minuty po włożeniu baterii i sprawdzeniu temperatury/wilgotności jednostka główna przełącza się w tryb odbioru radiowego.
- 2) W normalnym trybie wyświetlania przytrzymać przycisk „KAN” przez dwie sekundy, aby skasować dane kanału.
- 3) Jeżeli sygnał z takim samym kodem identyfikacyjnym nie zostanie odebrany na bieżącym kanale w ciągu 35 minut, zamiast wartości temperatury będzie wyświetlany ciąg „--. -”.
- 4) Jeżeli sygnał zostanie odebrany ponownie, zostanie wznowione wyświetlanie wartości temperatury.




## 2. Funkcja budzika

- 1) Sygnał brzęczyka jest emitowany przez dwie minuty z różną częstotliwością zgodną z poniższym opisem.
  - a. 0–10 sekund na początku, jeden sygnał na sekundę
  - b. 10–20 sekund, dwa sygnały na sekundę
  - c. 20–30 sekund, cztery sygnały na sekundę
  - d. 30 sekund i później, sygnał ciągły
- 2) W trakcie emitowania sygnału brzęczyka nacisnąć raz przycisk „DRZEMKA/ŚWIATŁO”, aby włączyć pięciominutową drzemkę. Aby wyłączyć tryb drzemki, nacisnąć dowolny inny przycisk.

## 3. Wskazanie trendu temperatury

- 1) Jeżeli bieżąca temperatura jest wyższa od zarejestrowanej temperatury o przynajmniej 1°C, pokazywany jest wskaźnik trendu temperatury  .
- 2) Jeżeli bieżąca temperatura jest niższa od zarejestrowanej temperatury o przynajmniej 1°C, pokazywany jest wskaźnik trendu temperatury  .
- 3) Jeżeli bieżąca temperatura różni się od zarejestrowanej temperatury o +/-1°C, pokazywany jest wskaźnik trendu temperatury  .

## 4. Ikony poziomu komfortu:

POZIOM KOMFORTU	WYŚWIETLANA IKONA	ZAKRES TEMPERATUR	ZAKRES WILGOTNOŚCI
SUCHO		-5°C do +50°C	poniżej 40%
KOMFORTOWO		+20°C do +28°C	od 40% do 70%
WILGOTNO		-5°C do +50°C	powyżej 70%
BRAK WSKAZANIA	-	< 20°C lub > 28°C	od 40% do 70%

## 5. RCC — zegar sterowany radiowo (10-minutowy interwał odbioru RCC)

- 1) Odbiór sygnału RCC rozpoczyna się po włączeniu urządzenia lub jego zresetowaniu albo po aktywacji odbioru radiowego.
- 2) Odbiór sygnału RCC jest uruchamiany automatycznie każdego dnia o godzinie 2:01/3:01/4:01/5:01.
- 3) Nacisnąć przycisk „DO DOŁU” i przytrzymać go przez trzy sekundy, aby przełączyć w ręczny tryb RCC.
- 4) Nacisnąć przycisk „DO DOŁU”, aby zatrzymać odbiór sygnału RCC, gdy urządzenie odbiera sygnał RCC i na ekranie wyświetlany jest symbol RCC (⏏).
- 5) Symbol RCC (⏏) przestanie być wyświetlany po ręcznym zresetowaniu godziny.
- 6) Wskazanie sygnału RCC:
  - W trakcie odbioru sygnału RCC część w kształcie wieży symbolu RCC miga na ekranie z częstotliwością 1 Hz.
  - Po pomyślnym odebraniu sygnału zarówno część w kształcie wieży, jak i łuk symbolu RCC świecą ciągle.

Please notice - All products are subject to change without any notice. We take reservations for errors and omissions in the manual.

WSZYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie zawierają materiały, komponenty i substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli ze zużytymi materiałami (wyrzucanymi urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi oraz bateriami) nie postępuje się właściwie.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie są oznaczone przekreślonym symbolem kosza na śmieci, patrz wyżej. Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie nie powinny być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi, lecz powinny być wyrzucane oddzielnie.

Użytkownicy powinni przekazywać zużyte baterie do odpowiednich, wyznaczonych punktów. Dzięki temu baterie podlegają procesowi recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami i nie będą szkodzić środowisku.

We wszystkich miastach są punkty zbiórki, do których można przekazać bezpłatnie urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie do recyklingu, bądź inne miejsca zbiórki. Urządzenia i baterie mogą być też odbierane z gospodarstw domowych. Dodatkowe informacje dostępne są w urzędzie odpowiedzialnym za usuwanie odpadów.

Inter Sales A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia WS-530 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com). Kliknij IKONĘ wyszukiwania na górze strony. Wpisz numer modelu: ws-530. Przejść na stronę produktu. Dyrektywa RED jest na stronie materiałów do pobrania/innych plików do pobrania.

Zakres częstotliwości pracy:  $433.92\text{MHz} \pm 500\text{KHz}$

Maks. moc wyjściowa: 270mw

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dania

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER WS-530 - ESTAÇÃO METEOROLÓGICA 433 MHZ

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

## Caraterísticas e especificações principais

### 1. Unidade principal

- 1) Previsão meteorológica em 4 estados: soalheiro, semi-soalheiro, encoberto, chuvoso
- 2) Sete botões de função: HORA, ALARME, PARA CIMA, PARA BAIXO, CH, MEM, LUZ/VIBRAR
- 3) Sete idiomas: Inglês, Alemão, Francês, Italiano, Espanhol, Holandês, Dinamarquês
- 4) Selecionado °C/°F, selecionado 12/24 horas, fase da lua
- 5) Limite de temperatura interior: 0°C--50°C (ciclo de amostragem: 15 segundos)
- 6) Limite de humidade interior: 20%--90% (ciclo de amostragem: 15 segundos)
- 7) Temperatura/humidade exterior com RF: até 3 canais
- 8) Indicação de tendência de temperatura/humidade interior e exterior
- 9) Indicação do índice de conforto
- 10) Indicação de temperatura/humidade máx/mín para interior e exterior

### 2. Sensor remoto

- 1) Visor da temperatura e da humidade exteriores
- 2) Compartimento das pilhas: 2 pilhas AA (não incluídas)
- 3) Interruptor CH - Selecionar um canal (1-3)
- 4) Gancho de montagem mural - Este orifício torna possível montar o sensor remoto numa parede.

## Ligar e Reiniciar

- 1) Depois de as pilhas serem colocadas, a unidade principal fica ligada e o LCD acende.
- 2) 3 minutos depois, a unidade principal começa a receber sinais da temperatura e humidade interior/exterior.
- 3) 3 minutos depois, a unidade principal muda para o modo de receção RF.
- 4) O formato de hora predefinido é exibição de 24 h.

## Funcionamento do botão e visor

### 1. Modo de exibição normal

- 1) Botão "HORA" - Manter premido durante 2 segundos para entrar no modo de definição de hora.
- 2) Botão "ALARME" - Premir para ligar/desligar o alarme. Manter premido para entrar no modo de definição do alarme.
- 3) Botão "PARA CIMA" - Premir para exibir o estado AM/FM.
- 4) Botão "CH" - Premir para alternar entre CH1/2/3. Premir e manter premido durante 2 segundos para limpar o canal atualmente registado.
- 5) "MEM" - Premir para exibir a temperatura máx/mín e humidade. Premir e manter premido durante 2 segundos para apagar os registos de temperatura máx./mín. E de humidade.
- 6) "VIBRAR/LUZ" - Premir para ligar a retroiluminação.

### 2. Definição da hora

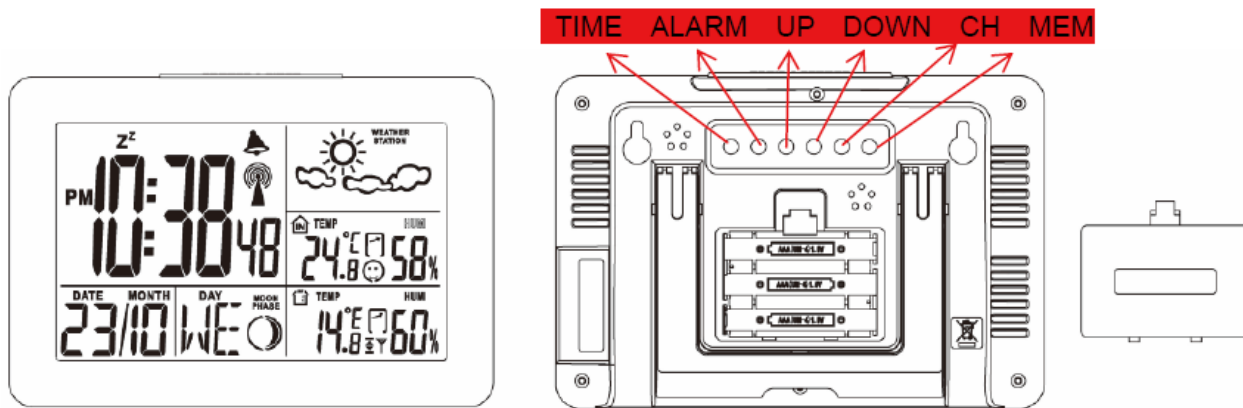
- 1) No modo de exibição da hora, manter premido para baixo durante 2 segundos o botão "HORA" para entrar no modo de definição da hora.

- 2) Premir e manter premido o botão “PARA CIMA / PARA BAIXO” para definir um dígito da hora.
- 3) Prima o botão “HORA” para confirmar a definição.
- 4) Repetir os passos 2 e 3 acima para definir a hora de fim.
- 5) Sai automaticamente do modo de definição do alarme se não existir qualquer operação com o botão durante 30 segundos.

### 3. Definição do alarme

- 1) Premir o botão “ALARME” para mudar para exibição da hora de alarme, em seguida, manter premido para baixo durante 2 segundos o botão “ALARME” para entrar no modo de definição de alarme.
- 2) Premir e manter premido o botão “PARA CIMA / PARA BAIXO” para definir um dígito da hora.
- 3) Premir o botão “ALARME” para confirmar a definição.
- 4) Repetir os passos 2 e 3 acima para finalizar a definição da hora do alarme.
- 5) Sai automaticamente do modo de definição do alarme se não existir qualquer operação com o botão durante 30 segundos.
- 6) Depois da definição, o alarme é ativado.

### Descrição da função



EN	PT
TIME	HORA
ALARM	ALARME
UP	PARA CIMA
DOWN	PARA BAIXO
CH	CH
MEM	MEM

### 1. Função de receção RF




- 1) Depois de colocar as pilhas e verificar a temperatura/humidade, 3 minutos depois, a unidade principal entra no modo de receção RF.
- 2) No modo de exibição da hora, manter premido o botão “CH” durante 2 segundos para limpar a informação do canal.
- 3) Se não for recebido nenhum sinal efetivo com o mesmo código de ID no canal atual durante 35 minutos, a temperatura do canal atual exibe “--. --”.
- 4) Se for recebido um sinal efetivo de novo, é retomada a exibição da temperatura normal.






## 2. FUNÇÃO DE ALARME

- 1) A campainha toca durante 2 minutos a intervalos diferentes a seguir descritos.
  - a. 0 – 10 segundos no início, faz um único bipe por segundo.
  - b. 10 – 20 segundos mais tarde, faz dois bipes por segundo.
  - c. 20 – 30 segundos mais tarde, faz quatro bipes por segundo.
  - d. 30 segundos mais tarde, faz bipe continuamente.
- 2) Durante o toque da campainha, premir o botão “VIBRAR/LUZ” uma vez para entrar no modo de vibração com intervalo de 5 minutos. Para sair do modo vibração, premir qualquer outro botão.



## 3. Indicador de tendência da temperatura

- 1) Se a temperatura atual versus a temperatura gravada for de mais de 1°C, o indicador de tendência da temperatura exibe .
- 2) Se a temperatura atual versus a temperatura gravada for inferior a -1°C, o indicador de tendência da temperatura exibe .
- 3) Se a temperatura atual versus a temperatura gravada tiver uma diferença entre +/- 1°C, o indicador de tendência da temperatura exibe .

## 4. Os ícones de nível de conforto:

NÍVEL DE CONFORTO	EXIBIÇÃO DO ÍCONE	LIMITE DE TEMPERATURA	LIMITE DE HUMIDADE
SECO		-5°C a +50 °C	inferior 40%
CONFORTO		+20 °C a +28 °C	40% a 70%
HÚMIDO		-5°C a +50 °C	Mais de 70%
NENHUMA INDICAÇÃO	-	< 20 °C, ou > 28 °C	40% a 70%

## 5. Relógio controlado para rádio/RCC (10 minutos de recepção RCC)

- 1) A recepção de sinal RCC começa quando o produto é ligado ou redefinido ou depois de estar disponível a recepção RF.
- 2) A recepção de sinal RCC começa automaticamente todos os dias às 2:01/3:01/4:01/5:01.
- 3) Manter premido o botão “PARA BAIXO” durante 3 segundos para mudar para o modo manual RCC.
- 4) Premir o botão “PARA BAIXO” para parar a recepção de sinal RCC quando receber o sinal RCC com sucesso e é exibido o símbolo RCC () .
- 5) O símbolo RCC () desaparece no visor se estiver a redefinir manualmente a hora.

6) Indicação de sinal RCC:

- Durante a recepção de sinal RCC, a parte com formato-torre do símbolo RCC fica intermitente com uma frequência de 1Hz.
- Quando a recepção for com sucesso, tanto as partes com formato torre e arco do símbolo RCC mudam para uma exibição constante.

Tome nota - Todos os produtos estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Aceitamos dúvidas acerca de Erro e omissões no manual.

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas que os acompanham, contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos para a sua saúde e para o meio ambiente, caso o material usado (equipamentos elétricos e eletrônicos deitados fora, incluindo pilhas) não sejam eliminados corretamente.

O equipamento elétrico e eletrônico e as baterias estão marcados com o símbolo de caixote de lixo com uma cruz, como apresentado em cima. Este símbolo significa que os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, não devem ser deitados fora em conjunto com o lixo doméstico, mas separadamente.

Como utilizador final, é importante que envie as suas pilhas usadas para uma unidade de reciclagem adequada. Assim, certamente as pilhas serão recicladas de acordo com a legislação e o meio ambiente não será prejudicado.

Todas as cidades possuem pontos de recolha específicos, onde os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, podem ser enviados gratuitamente para estações de reciclagem e outros locais de recolha ou recolhidos na sua própria casa. O departamento técnico da sua cidade disponibiliza informações adicionais em relação a isto.

Pelo presente, a Inter Sales A/S declara que o tipo de equipamento de rádio WS-530 está em conformidade com a Diretiva 2014/53UE. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) e, em seguida, clicar no ÍCONE de pesquisa na linha superior do sítio web. Escrever o número do modelo: ws-530. Agora, entrar na página do produto e a diretiva relativa aos equipamentos de rádio encontra-se em transferências/outras transferências.

Alcance da frequência de funcionamento: 433.92MHz ± 500KHZ

Potência de saída máxima: 270mw

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefthen

DK-8382 Hinnerup

Dinamarca

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER WS-530 - 433 MHZ-VÄDERSTATION

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

## Huvudfunktion och specifikationer

### 1. Huvudenhet

- 1) Väderprognos med fyra tillstånd: soligt, halvsoligt, molnigt, regnigt
- 2) Sju funktionsknappar: TID, LARM, UPP, NED, KA, MIN och LJUS/SNOOZE
- 3) Sju språk: Engelska, tyska, franska, italienska, spanska, holländska och danska
- 4) °C/°F vald, 12/24 timmar vald, månfas
- 5) Temperaturintervallet inomhus: 0 °C -- 50 °C (provtagningscykel: 15 sekunder)
- 6) Intervall för inomhusfuktighet: 20 % -- 90 % (provtagningscykel: 15 sekunder)
- 7) Utomhustemperatur/luftfuktighet med RF: upp till tre kanaler
- 8) Trendindikator för inomhus- och utomhustemperatur/luftfuktighet
- 9) Indikation av komfortindex
- 10) Indikation av max/min inomhus- och utomhustemperatur/luftfuktighet

### 2. Fjärrkontrollsensor

- 1) Visning av utomhustemperatur och fuktighet
- 2) Batterifack 2 AA-batterier (ingår ej)
- 3) Kanalknappen - välj en kanal (1-3)
- 4) Väggh monterad hängare - detta hål gör det möjligt att montera fjärrkontrollen på en vägg.

## Slå på och återställ

- 1) När batterierna sätts i slås huvudenheten på och LCD-skärmen tänds.
- 2) Tre minuter senare börjar huvudenheten att ta emot signaler om inomhus-/utomhustemperatur samt luftfuktighet.
- 3) Tre minuter senare växlar huvudenheten till RF-mottagningsläge.
- 4) Standardformatet för tid är 24h.

## Hantering av knappar och skärm

### 1. Normalt visningsläge

- 1) "TID" -knappen - håll den nedtryckt i två sekunder för att aktivera tidsinställningsläget.
- 2) "LARM" -knappen - tryck på den för att slå på/av alarmet. Håll den nedtryckt för att aktivera larminställningsläget.
- 3) "UPP" -knappen - tryck på den för att visa AM/PM-status.
- 4) "KA" -knappen - tryck på den för att växla mellan KA 1/2/3. Tryck och håll den nedtryckt i två sekunder för att rensa den för närvarande registrerade KA.
- 5) "MIN" -knappen - tryck på den för att visa max/min temperatur och luftfuktighet. Tryck och håll den nedtryckt i två sekunder för att radera max/min temperatur- och luftfuktighetsrekord.
- 6) "SNOOZE/LJUS" - knappen - tryck på den för att tända bakgrundsbelysningen.

### 2. Tidsinställning

- 1) I läget för tidvisning håller du "TID" -knappen intryckt i två sekunder för att aktivera

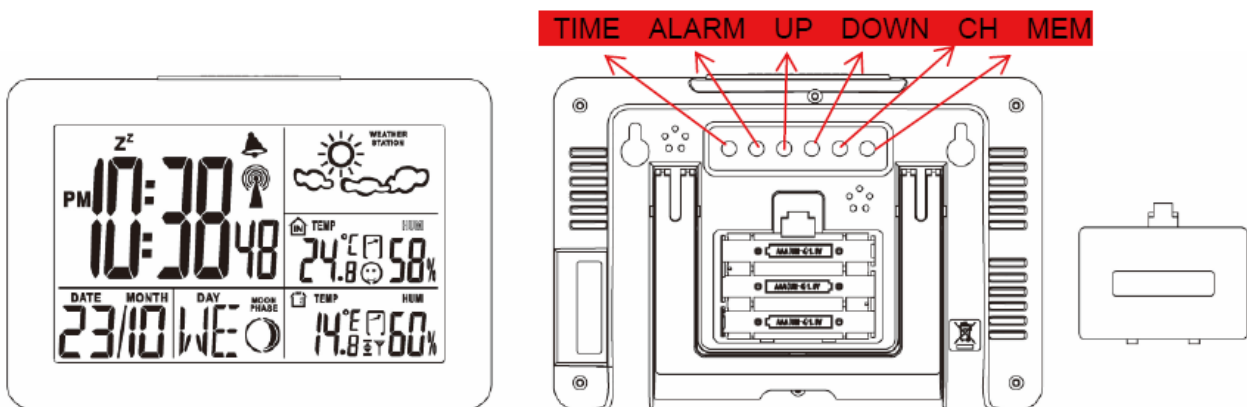
tidsinställningsläget.

- 2) Tryck på eller håll "UPP"/"NED" -knappen nedtryckt för att ställa in en siffra för tiden.
- 3) Tryck på "TID" -knappen för att bekräfta inställningen.
- 4) Upprepa steg 2 och 3 ovan för att slutföra tidsinställningen.
- 5) Tidsinställningsläget avslutas automatiskt om inte någon knapp trycks inom 30 sekunder.

### 3. Larminställning

- 1) Tryck på "LARM" -knappen för att växla till larmtidsskärmen och håll sedan ner "LARM" -knappen i två sekunder för att aktivera larminställningsläget.
- 2) Tryck på eller håll "UPP"/"NED" -knappen nedtryckt för att ställa in en siffra för tiden.
- 3) Tryck på "LARM" -knappen för att bekräfta inställningen.
- 4) Upprepa steg 2 och 3 ovan för att slutföra larminställningen.
- 5) Larminställningsläget avslutas automatiskt om inte någon knapp trycks inom 30 sekunder.
- 6) Efter inställningen aktiveras larmet.

## Funktionsbeskrivning



EN	SE
TIME	TID
ALARM	LARM
UP	UPP
DOWN	NED
CH	KA
MEM	MIN


### 1. Mottagningsfunktion för RF

- 1) Tre minuter efter att batterierna har satts i och kontroll av temperatur/luftfuktighet har gjorts aktiverar huvudenheten RF-mottagningsläget.
- 2) I normalt visningsläge håller du "KA" -knappen nedtryckt i två sekunder för att radera kanalinformationen.
- 3) Om ingen effektiv signal med samma ID-kod tas emot i den aktuella kanalen inom 35 minuter visas temperaturen på den aktuella kanalen som "--. -".
- 4) Om en effektiv signal mottas igen återställs normal visning av temperaturen.




## 2. Larmfunktion

- 1) Summern ringer i två minuter i olika takter såsom beskrivs nedan.
  - a. 0 - 10 sekunder i början och piper en gång per sekund.
  - b. 10 - 20 sekunder senare och piper två gånger per sekund.
  - c. 20 - 30 sekunder senare och piper fyra gånger per sekund.
  - d. 30 sekunder senare och piper kontinuerligt.
- 2) Tryck på "SNOOZE/LJUS" -knappen en gång medan summern ljuder för att aktivera snooze-läget med fem minuters intervall. Tryck på någon annan knapp för att avsluta snooze-läget.



## 3. Trendindikator för temperaturen

- 1) Om den aktuella temperaturen vs registrerad temperatur är minst 1 °C högre visas temperaturens trendindikator .
- 2) Om den aktuella temperaturen vs registrerad temperatur är minst 1 °C lägre visas temperaturens trendindikator .
- 3) Om den aktuella temperaturen vs registrerad temperatur har skillnader inom +/- 1 °C visas temperaturens trendindikator .

## 4. Komforten - nivåikoner:

KOMFORTNIVÅ	IKONSKÄRM	TEMPERATURINTERVALL	LUFTFUKTIGHETSINTERVALL
TORR		- 5 °C till + 50 °C	under 40 %
KOMFORT		+ 20 °C till + 28 °C	40 % till 70 %
BLÖT		- 5 °C till + 50 °C	Över 70 %
INGEN INDIKATION	-	< 20 °C eller > 28 °C	40 % till 70 %

## 5. RCC/radiostyrd klocka (RCC-mottagning varje 10 minuter)

- 1) Mottagning av RCC-signalen börjar när strömmen slås på eller produkten återställs eller efter att mottagning av RF finns tillgänglig.
- 2) Mottagning av RCC-signalen börjar automatiskt varje dag klockan 02:01/03:01/04:01/05:01.
- 3) Håll "NED" -knappen nedtryckt i tre sekunder för att byta till manuellt RCC-läge.
- 4) Tryck på "NED" -knappen för att stoppa RCC-signalmottagningen när RCC-signalen mottas framgångsrikt och RCC-symbolen  visas.
- 5) RCC-symbolen  försvinner från skärmen om tiden återställs manuellt.

6) Indikering av RCC-signal:

- Medan RCC-signal tas emot blinkar den tornformade delen av RCC-symbolen med en frekvens på 1Hz .
- När den tas emot framgångsrikt visas både tornformen och bågdelarna av RCC-symbolen kontinuerligt.



Observera - Alla produkter är föremål för ändringar utan föregående meddelande. Vi reserverar oss för fel och utelämnanden i handboken.

MED ENSAMRÄTT, UPPHOVSRÄTT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Elektrisk och elektronisk utrustning och tillhörande batterier innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för hälsan och miljön om avfallet (kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och batterier) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning och batterier markeras med den överkorsade symbolen för papperskorg, som visas ovan. Denna symbol visar att elektrisk och elektronisk utrustning och batterier inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall, utan ska istället slängas separat.

Som slutanvändare är det viktigt att du lämnar in dina använda batterier i en för ändamålet avsedd facilitet. På det viset säkerställer du att batterierna återvinns lagenligt och att de inte skadar miljön.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt i återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

Härmed försäkrar, Inter Sales A/S att denna typ av WS-530 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) och klicka sedan på sök IKON på toppen av webbplatsen. Skriv modellnummer: ws-530. Ange produktsida, och direktiv i rött finns under hämtningar/andra hämtningar.

Driftsfrekvensområde: 433.92MHz ± 500KHz

Maximal utgående ström: 270mw

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danmark

[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER WS-530 – 433 MHZ:N SÄÄASEMA

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

## Tärkeimmät ominaisuudet ja tekniset tiedot

### 1. Päälaite

- 1) Sääennusteen 4 tilaa: aurinkoinen, puolipilvinen, pilvinen, sateinen
- 2) Seitsemän toimintopainiketta: AIKA, HÄLYTYS, YLÖS, ALAS, KANAVA, MUISTI, VALO/TORKKU
- 3) Seitsemän kieltä: englantia, saksa, ranska, italia, espanja, hollanti, tanska
- 4) °C/°F valittu, 12/24 tuntia valittu, kuun vaihe
- 5) Sisälämpötilan mittausalue: 0 °C - 50 °C (näytteenottojakso: 15 sekuntia)
- 6) Sisätilan kosteusvaihtelu: 20 % - 90 % (näytteenottojakso: 15 sekuntia)
- 7) Ulkoilman lämpötila/kosteus radiotaajuudella: korkeintaan kolme kanavaa
- 8) Sisäilman ja ulkoilman lämpötilan/kosteuden suuntauksen ilmaisimien
- 9) Mukavuusindeksin ilmaisimien
- 10) Sisäilman ja ulkoilman maksimi- ja minimilämpötilan ja kosteuden ilmaisimien

### 2. Etäanturi

- 1) Ulkolämpötilan ja ilmankosteuden näyttö
- 2) Paristolokero: 2 x AA-paristo (ei sisälly toimitukseen)
- 3) Kanavan valitsin – valitse kanava (1–3)
- 4) Seinäkiinnike – tämä reikä mahdollistaa etäanturin kiinnittämisen seinälle.

## Käynnistäminen ja nollaus

- 1) Kun paristot on asetettu, pääyksikkö käynnistyy ja LCD-näyttö kytkeytyy päälle.
- 2) Pääyksikkö aloittaa sisä- ja ulkoilman lämpötilan sekä kosteuden vastaanottamisen kolme minuuttia myöhemmin.
- 3) Pääyksikkö kytkeytyy RF-vastaanottotilaan kolme minuuttia myöhemmin.
- 4) Ajan oletusmuoto on 24-tunnin näyttö.

## Painikkeiden toiminta ja näyttö

### 1. Näytön normaalitila

- 1) AIKA-painike – siirry kellonajan asetustilaan painamalla kaksi sekuntia.
- 2) HÄLYTYS-painike – kytke hälytys päälle tai pois päältä painamalla. Pidä painettuna, kun haluat siirtyä hälytysasetus-tilaan.
- 3) YLÖS-painike – näytä AM/PM-tila painamalla.
- 4) KANAVA-painike – vaihda kanavien 1, 2 ja 3 välillä painamalla. Tyhjennä kyseisellä hetkellä rekisteröity kanava painamalla kahden sekunnin ajan.
- 5) MUISTI – paina, kun haluat näyttää lämpötilan ja kosteuden minimi- tai maksimiarvon. Voit poistaa lämpötilan ja kosteuden minimi- ja maksimiarvot painamalla kahden sekunnin ajan.
- 6) TORKKU/VALO – kytke taustavalo päälle painamalla.

### 2. Kellonajan asetus

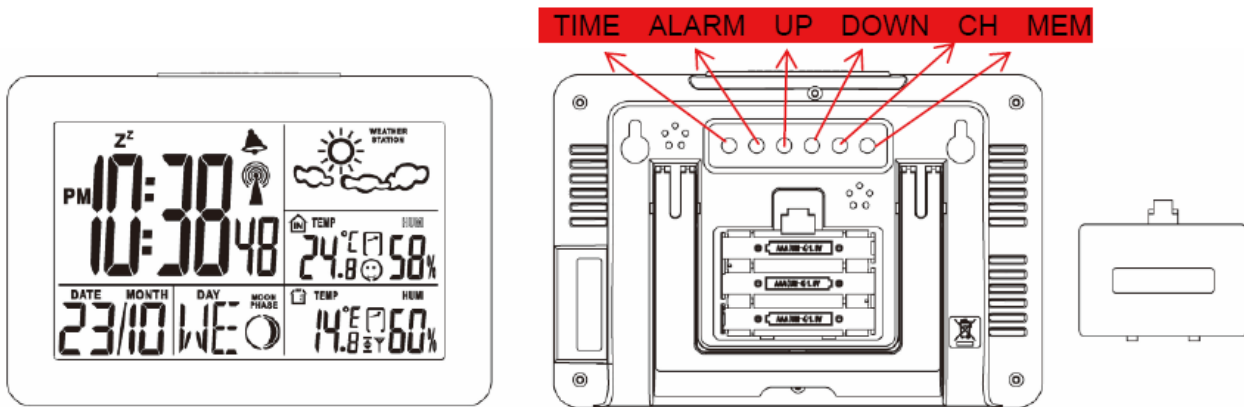
- 1) Paina aikanäyttötalassa AIKA-painiketta kaksi sekuntia, kun haluat siirtyä kellonajan asetustilaan.

- 2) Aseta ajan numero painamalla YLÖS-/ALAS-painike pohjaan.
- 3) Vahvista asetus painamalla AIKA-painiketta.
- 4) Viimeistele kellonajan asetus toistamalla edellä kuvatut vaiheet 2 ja 3.
- 5) Kellonajan asetustilasta poistutaan automaattisesti, jos painikkeita ei paineta 30 sekunnin aikana.

### 3. Hälytysasetus

- 1) Siirry hälytyksen aika-äytölle painamalla HÄLYTYS-painiketta ja paina sitten HÄLYTYS-painiketta 2 sekuntia, jotta laite siirtyy hälytysasetus-tilaan.
- 2) Aseta ajan numero painamalla YLÖS-/ALAS-painike pohjaan.
- 3) Vahvista asetus painamalla HERÄTYS-painiketta.
- 4) Viimeistele hälytysajan asetus toistamalla edellä kuvatut vaiheet 2 ja 3.
- 5) Hälytysasetus-tilasta poistutaan automaattisesti, jos painikkeita ei paineta 30 sekunnin aikana.
- 6) Hälytys aktivoituu asettamisen jälkeen.

### Toiminnan kuvaus



EN	FI
TIME	AIKA
ALARM	HERÄTYS
UP	YLÖS
DOWN	ALAS
CH	KANAVA
MEM	MUISTI




### 1. RF-vastaanotto toiminto

- 1) Kun olet asettanut paristot paikoilleen ja lämpötila sekä kosteus on tarkistettu, pääyksikkö siirtyy 3 minuuttia myöhemmin RF-vastaanottotilaan
- 2) Voit tyhjentää kanavatiedot painamalla normaalissa näyttötilassa KANAVA-painiketta kaksi sekuntia.
- 3) Jos saman tunnuskoodin sisältävää signaalia ei vastaanoteta kyseisellä kanavalla 35 minuutin aikana, nykyisen kanavan lämpötilana näkyy "--. -".
- 4) Jos signaali vastaanotetaan uudelleen, laite näyttää normaalin lämpötilanäytön.




### 2. Hälytystoiminto

- 1) Laite toistaa äänimerkkiä kaksi minuuttia alla kuvatulla tavalla.
  - a. 0–10 sekuntia alussa, yksi äänimerkki sekunnissa.
  - b. 10–10 sekuntia myöhemmin, kaksi äänimerkkiä sekunnissa.
  - c. 20–30 sekuntia myöhemmin, neljä äänimerkkiä sekunnissa.
  - d. 30 sekuntia myöhemmin, äänimerkkiä toistetaan jatkuvasti.
- 2) Kun äänimerkkiä toistetaan, paina TORKKU/VALO-painiketta kerran, jotta laite siirtyy 5 minuuttia kestävään torkkutilaan. Voit poistua torkkutilasta painamalla mitä tahansa muuta painiketta.



### 3. Lämpötilan suuntaus

- 1) Jos nykyinen lämpötila on vähintään 1 °C suurempi kuin tallennettu lämpötila, lämpötilan suuntauksen ilmaisin näyttää .
- 2) Jos nykyinen lämpötila on vähintään 1 °C pienempi kuin tallennettu lämpötila, lämpötilan suuntauksen ilmaisin näyttää .
- 3) Jos nykyisen ja tallennetun lämpötilan ero on korkeintaan +/- 1 °C, lämpötilan suuntauksen ilmaisin näyttää .

### 4. Mukavuus – tasojen kuvakkeet:

MUKAVUUSTASO	KUVAKKEEN NÄYTTÖ	LÄMPÖTILAVÄLI	KOSTEUSVÄLI
KUIVA		-5 °C - +50 °C	alle 40 %
MUKAVA		+20 °C - +28 °C	40 % - 70 %
MÄRKÄ		-5 °C - +50 °C	Yli 70 %
EI ILMOITUSTA	-	< 20 °C tai > 28 °C	40 % - 70 %

### 5. RCC/Radio-ohjattu kello (10 minuutin RCC-vastaanotto)

- 1) RCC-signaalin vastaanotto alkaa, kun laite käynnistetään tai nollataan, tai kun RF-vastaanotto on käytettävissä.
- 2) RCC-signaalin vastaanotto alkaa automaattisesti joka päivä klo 2:01/3:01/4:01/5:01.
- 3) Kytke manuaalinen RCC-tila painamalla ALAS-painiketta kolme sekuntia.
- 4) Pysäytä RCC-signaalin vastaanotto painamalla ALAS-painiketta, kun RCC-signaali vastaanotetaan onnistuneesti ja RCC-symboli () näytetään.
- 5) RCC-symboli () katoa näytöltä, jos aika nollataan manuaalisesti.
- 6) RCC-signaalin ilmoitus:
  - Kun RCC-signaalia vastaanotetaan, RCC-symbolin tornimainen osa vilkkuu 1 Hz:n

taajuudella.

- Kun vastaanotto onnistuu, RCC-symbolin sekä tornimainen että kaareva osa muuttuu kiinteäksi.

Ota huomioon – kaikkia tuotteita voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Emme vastaa käyttöoppaan virheistä tai puutteista.

KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN, TEKIJÄNOIKEUS DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

CE



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä niissä käytettävät paristot sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jättemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähköinen ja elektroninen laite ja akku on merkitty roskakorilla, jonka yllä on piirretty rasti, kuten yllä. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen.

On tärkeää, että loppukäyttäjänä viet käytetyt paristot oikeaan keräyspaikkaan. Tällä tavoin voit varmistaa, että paristot kierrätetään lain mukaan, eivätkä ne vahingoita ympäristöä.

Kaikkiin kaupunkeihin on perustettu keräyspisteitä, joihin sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot voidaan viedä maksutta edelleen toimitettaviksi kierrätysasemille tai muihin keräyspisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

Inter Sales A/S vakuuttaa, että WS-530 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa osoitteessa:

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), napsauta hakukuvaketta verkkosivuston yläreunassa. Kirjoita mallinumero:

ws-530. Siirry nyt tuotesivulle, RED-direktiivi näkyy latausten/muiden latausten alla.

Käyttötaajuusalue: 433.92MHz ± 500KHz

Maks. lähtöteho: 270mw

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Tanska

[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)